



培训

INTERNATIONAL  
MATERIAL DATA  
SYSTEM

---

**EDS Electronic Data Systems**  
EDS Operations Services GmbH  
Eisenstraße 56  
D-65428 Rüsselsheim  
<http://www.eds.com/>

---

### 目的:

本文的目的在于给用户介绍有关国际材料数据系统 (International Material Data System, IMDS) 的功能及其相关的信息安全概念. 着重讲述了材料数据表(Material Data Sheet, MDS) 中的数据保护及其安全使用. 列举了典型的范例和相应的处理过程, 并对系统的特性和不同功能的使用进行了描述. 在阅读完本文之后用户将对 IMDS 中的各项指令有一个更好的理解并能在实际操作时有效的运用它们.

对于其他在本手册中没有解答的问题, 请参阅我们互联网上的公共页面:

**[www.mdsystem.com](http://www.mdsystem.com)**

- 在常见问题 (**Frequently Asked Questions, FAQs**) 栏下面您可以查看到更多在此没有举出的特定问题及其相应的答案, 因为常见问题栏一直在持续更新中.
- 在最新消息栏下面您可以找到 **IMDS** 新版本中有关所做改动的信息.
- 在培训栏下面您可以登记注册培训课或进行在线培训.
- 在公共页面 → 系统 → 系统要求 下面您可以找到有关操作使用 **IMDS** 的技术要求.

**V 5.0e**  
070301

### **IMDS-服务-中心**

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: [IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM](mailto:IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM)  
美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: [IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM](mailto:IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM)

# 目录

<b>1. IMDS – 简介 .....</b>	<b>6</b>
<b>2. 安全.....</b>	<b>6</b>
2.1. 物理安全性.....	6
2.2. 操作系统的安全性.....	6
2.3. 数据库的安全性.....	6
2.4. 网络的安全性.....	7
2.4.1. 防火墙安全.....	7
2.4.2. 数据传输.....	7
2.4.3. 网络服务器.....	7
2.5. 应用程序的安全性.....	7
<b>3. IMDS – 起步 .....</b>	<b>9</b>
3.1. 基本要求.....	9
3.2. 在线注册步骤.....	9
3.3. 系统的使用方法.....	13
3.4. 登录系统.....	13
3.4.1. 忘记用户标示符/密码.....	16
3.4.2. 主菜单.....	16
3.4.3. 工作区.....	17
3.4.4. 任务栏.....	17
<b>4. IMDS – 创建 .....</b>	<b>18</b>
4.1. 准则.....	18
4.2. IMDS中的基本物质.....	18
4.3. 菜单选项“创建”.....	19
4.3.1. 创建材料数据表 (MDS).....	20
4.3.2. 内容成份.....	21
4.3.3. 回收信息.....	32
4.3.4. 供应商数据.....	36
4.3.5. 接收人数据.....	36
4.3.6. 创建材料相关的数据表的特定步骤.....	39
<b>5. 有效利用 MDS (内部提交/发送/提交/发布) .....</b>	<b>41</b>
5.1. 从供应商到接收人的数据传输.....	41
5.2. MDS 的保密性.....	41
5.3. MDS 请求.....	42
5.4. MDS 数据处理.....	48
5.5. 操作.....	48
5.5.1. 内部提交.....	48
5.5.2. 发送.....	48
5.5.3. 提交.....	48
5.5.4. 发布.....	48
5.5.5. 转发.....	49
5.6. IMDS中的检测过程.....	49
<b>6. “发送”窗口.....</b>	<b>52</b>
6.1. 预览 – 材料数据表和 MDS- 报表.....	53
<b>7. IMDS – 接收/批准/拒绝 .....</b>	<b>55</b>
7.1. “接收”窗口.....	55

7.2.	拒绝 MDS .....	56
7.3.	跟踪 MDS .....	57
<b>8.</b>	<b>其他操作.....</b>	<b>58</b>
8.1.	查找.....	58
8.1.1.	拷贝 MDS.....	59
8.1.2.	删除 MDSs.....	59
8.1.3.	删除接收人.....	60
8.1.4.	拷贝带有逻辑上被删除的参考引用或保密物质的 MDS .....	60
8.2.	创建组件单元 - "工具箱"-体系.....	61
8.3.	复制和粘贴.....	61
<b>9.</b>	<b>IMDS - 分析 .....</b>	<b>62</b>
9.1.	详细的 MDS-分析.....	62
9.1.1.	材料.....	63
9.1.2.	材料分类.....	63
9.1.3.	基本物质.....	63
9.2.	使用证明.....	63
9.2.1.	按照规则选择使用证明.....	64
9.2.2.	自由选择使用证明.....	64
9.2.3.	特定物质的使用证明.....	65
9.2.4.	物质清单使用证明.....	66
9.2.5.	分类的使用证明.....	68
9.2.6.	MDS / 组件单元 的使用证明.....	68
9.2.7.	GADSL 分类的使用证明.....	69
<b>10.</b>	<b>IMDS - 管理 .....</b>	<b>71</b>
10.1.	设置.....	71
10.2.	MDS 统计表 .....	72
10.3.	给企业创建并指派组织单位 .....	73
10.4.	给组织单位指派用户 .....	73
10.5.	给组织单位指派 MDS .....	74
10.6.	不含用户的组织单位报表 .....	75
10.7.	创建和更新用户 .....	75
10.8.	创建和更新联系人 .....	76
<b>11.</b>	<b>戴姆勒克莱斯勒 - 扩展.....</b>	<b>78</b>
<b>12.</b>	<b>福特 - 扩展.....</b>	<b>78</b>
12.1.	认证.....	78
12.2.	福特特定的零件编号 .....	80
<b>13.</b>	<b>通用 - 扩展.....</b>	<b>81</b>
<b>14.</b>	<b>马自达 - 扩展.....</b>	<b>81</b>
<b>15.</b>	<b>雷诺 - 扩展.....</b>	<b>81</b>
<b>16.</b>	<b>丰田 - 扩展.....</b>	<b>83</b>
<b>17.</b>	<b>IMDS - 附加服务 .....</b>	<b>85</b>
17.1.	项目支持.....	85
17.2.	ICM2 综合企业材料管理系统.....	85
17.3.	IMDS-A2 高级加速器.....	86

**IMDS-服务-中心**

欧洲 - 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 - 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM



17.4.	高级接口 (IMDS-AI).....	86
17.5.	SAP 接口.....	86
18.	IMDS – 提示与技巧 .....	87
19.	词汇表.....	89
20.	有用信息.....	93

**IMDS-服务-中心**

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: [IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM](mailto:IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM)

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: [IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM](mailto:IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM)

## 1. IMDS - 简介

到 2015 年, 按照有关规定要想使汽车材料的可回收利用率达到 95%, 那么从现在起就必须对其汽车产品的组成成分有一个全面及准确地了解.

今后, 根据国家及国际法律条款的规定(例如欧盟的报废车辆回收指令, 关于有害物质的使用法规等) 每一汽车产品供应商都应对其产品在其整个生命周期内负责 (制造, 使用, 报废, 再利用等). 除此之外供应商还有义务提供有关其产品中所用材料的信息, 其目的是能够对所用材料进行拆卸解析, 为相关组成成分的科学分析提供依据并按照物质的危害级别对其进行分类. 所有这些都要求对所用物质的合成有一清晰地理解.

德国汽车工业联合会 (VDA) 已将有关产品的初始样本报表以名为“购置零件的合成”的文件或清单方式纳入其中. 该清单以 VDA-手册“汽车工业中的质量管理”第二卷“质量保证”为依据并被命名为“材料数据表 (MDS)”.

在此合资项目中, 参与公司 奥迪, 宝马, 戴姆勒克莱斯勒, 福特, 欧宝, 保时捷, 沃尔沃, 大众和电子资讯系统公司 (EDS) 根据一信息科技的理念组建了“材料数据表电子数据交换”工作团队以便从某一供应商收集所需 MDS 数据.

该理念是通过以互联网为基础, 中心数据库由 EDS 维护管理的国际材料数据系统 (IMDS) 的实现来为广大的汽车制造商及配件供应商提供一个标准的处理及有效的数据采集的工序 (该理念支持即时数据采集). 多年以来, 原先的工作团队逐步扩大, 现已包括了几乎所有的大型汽车厂商.

## 2. 安全

汽车制造商的一项基本要求是对发送给他们的材料数据表(MDS)上的所有数据能够进行浏览和分析. 其中很重要的一点是在最大程度上显示信息的同时能够对所需的数据安全性提供保障. 不论是在在线系统还是在给下线系统的“数据下载”接口中都要用到数据. 为了保护材料数据表避免未经授权的访问, 同保护系统本身免受未经授权的访问一样对系统中的数据读取也做了严格的限制规定.

以下段落描述了系统是如何屏蔽外来的操纵以及应用程序内部采用的仅限于授权的数据访问的保护机制.

### 2.1. 物理安全性

IMDS 计算机安置于 EDS 自己的服务管理中心 (SMC). EDS 服务管理中心保证服务器的物理安全性并为其提供相应的配套基础设施 (网络的可用性, 针对系统故障的防护等). 只有授权的人员(系统管理员) 可以在此设备上执行操作, 保障设备不受物理操纵或防止操作系统受到损害.

### 2.2. 操作系统的安全性

IMDS 系统使用 Unix 操作系统. 只有 EDS-管理员有权在操作系统级别上对其执行访问. EDS 标准操作程序保护系统以免从外部企图进入系统.

### 2.3. 数据库的安全性

IMDS 系统使用 Oracle 数据库. 只有系统和数据库的管理员有权对其执行访问. 所有授权用户都受到德国联邦数据保护法第五项规则的保护 (German Data Privacy Act).

#### IMDS-服务-中心

欧洲 - 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 - 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

## 2.4. 网络的安全性

网络的安全性需要从三个不同方面来考虑: 防火墙安全, 数据传输 以及 网络服务器.

### 2.4.1. 防火墙安全

所谓防火墙是对两个网络间的通信交流进行规范的一个或一组系统. 防火墙中使用了两种控制机制: 一种是用来拒绝数据, 另一种是用来开放数据流. 防火墙将内部非公开的网络和公共的网络隔离开, 同时, 对授权的通讯进行过滤. 在此情况下防火墙在对可能来自外部的侵入和受保护的IMDS数据之间起到了作为第一缓冲区的作用. 每一对IMDS 系统所做的访问都被纪录下来并可用来对之进行分析. 真正的应用服务器位于一个所谓的“非管制区”<sup>1</sup> (DMZ) 并受到防火墙的保护. 防火墙和IMDS 组件之间的通信交流是被明确定义下来的.

### 2.4.2. 数据传输

IMDS 系统提供了经由互联网的访问并通过设立的防火墙阻止了来自外部未经授权的访问. 防火墙的设置确保了仅有授权的用户可以通过浏览器访问 IMDS 应用程序. 系统使用 HTTPS 和 FTP 通信协议. 经由互联网的数据传输的安全性只有在数据经过相应加密的情况下才能得到保障. 在这一点上 Secure Socket Layer (SSL) 协议扮演了一个很重要的角色. SSL 确保没有第三者能够读取数据(通过加密) 同时对传输数据所做的每一项修改都做了纪录 (通过使用散列编码). 此外服务器的特定身份标识也受到保护.

### 2.4.3. 网络服务器

所用 'Bea WebLogic 服务器' 在客户数据的保护方面提供了特殊的功能. 该保护机制连同实施的 EJB 构架 (Enterprise Java Beans) 一起被应用在系统中.

通常, 只允许得到授权的或在某一应用程序内有特定权利的用户对 IMDS 数据执行访问. 借助于用户标示符/密码 的登录身份认证确定了根据用户或应用权限档所指定的网络中的活动范围.

此外系统还以 SSL 协议的方式对编码的加密提供支持.

## 2.5. 应用程序的安全性

IMDS 中的供应商必须在 EDS 注册其用户. 新注册的用户或老用户在重置密码之后, 将得到一个有效期为 90 天的密码.

新密码必须不同与之前的密码, 含有 6 到 10 个字符 (大写和小写字母) 且其中至少有一个数字 (不允许特殊字符例如 &号, 空白符等).

所有这些措施保证了只有登记注册的用户才能访问 IMDS.

---

<sup>1</sup> 非管制区(DMZ) 是网络中的某一区域, 它既不属于企业内部的网络也不直接隶属互联网的某一部分. 通常情况下这一区域位于连接互联网的各路由器之间. 各路由器根据指派给它们的有关访问许可的检验表上的规定, 只允许经由互联网使用那些得到系统认可并由系统来管理的对外局域网服务 (系统无需因此而封锁 TCP 端口).

IMDS 应用的安全性是通过一特定的用户授权机制来实现的. 只有拥有某一特殊权限的用户才允许执行应用中的某些特定操作.

### 客户管理员

客户管理员不必是系统用户 – 他们对用户管理操作提供支持 – 例如创建用户标示符和联系人, 提出修改密码的要求等. 客户管理员是客户的代理, 他们的名字已列表的方式给出. 对客户管理员所做的修改被视为与合同有关的部分因此在此处不再细说. 客户管理员有权创建组织单位并为其指派用户.

出于替换备用的考虑, 建议每一 IMDS 企业至少要有两名客户管理员, 他们负责对用户和联系人的 **email** 及电话等联络信息的正确性进行维护.

### IMDS 用户

IMDS 用户必须是经客户管理员指定命名. IMDS 用户有权创建, 发送, 提交或发布材料数据表, 可以更改与其用户标示符相对应的电话号码和 **email** 地址但无权执行与管理有关的任何操作.

### 只读用户

此权限可由客户管理员授予企业中的特定用户. 凭此权限用户可以浏览但不能修改其所属企业的材料数据表, 浏览已发布的数据以及被其企业接收的和批准的数据表. 此外该用户还可以对与其用户标示符相对应的电话号码和 **email** 地址进行更新.

### 公共用户

公共用户无需明确设立且在系统中不拥有任何权力. 他们只能浏览 IMDS 公共网页上所提供的信息, 不能访问真正的 IMDS 系统.

### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: [IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM](mailto:IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM)

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: [IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM](mailto:IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM)

### 3. IMDS - 起步

#### 3.1. 基本要求

为了访问 IMDS 您需要能够连接互联网并安装了网络浏览器. 请使用经 EDS 支持的一个浏览器版本 (您可以在 IMDS 公共网页 找到有关浏览器版本的信息, <http://www.mdsystem.com> → 公共网页 → 系统 → 系统要求) 例如微软的 Internet Explorer 版本 6.0, 或者 Netscape Navigator 版本 7.1 或更高. 我们强烈推荐您不要屏蔽弹出窗口. 如果使用的是 Windows XP Service Pack 2 (SP2), 则弹出窗口屏蔽器会被自动安装, 在此情况下请在使用 IMDS 前取消这项设置. 此外, 如果使用 XP SP2, 在安全设置下面您必须允许脚本激活窗口. 如果使用 Internet Explorer, 若保密级别设置超过中级或关闭了所有 ActiveX 控制件, 则您可能也会遇见问题.

在浏览器的互联网设置里请选择 **Java Scripting**. 如果没有正确设置本项, 您可能不能继续执行运用程序中的某些操作. 在此情况下请按照提示说明来完成操作过程. 为了避免错误, 请**不要**使用浏览器的特定按钮, 例如“返回键”.

**说明:** 为了确保最高安全, 请务必遵守IMDS 公共网页上所列的有关安全技术指示.

#### 3.2. 在线注册步骤

**说明:** 只有客户管理员能够注册其所属企业并为其自身创建用户账号. 在真正的 IMDS 应用系统中客户管理员可以继续为其他用户及客户管理员执行注册登记.

准备执行注册企业的未来客户管理员可以在我们的首页 **公共网页 → 系统** 上为其企业执行在线注册. 到目前为止, 已有超过 50,000 家企业在 IMDS 中登记注册. 为了避免冲突请不要重复注册同一企业. 要查看您企业中是否已有人员进行了注册登记, 请在准备执行注册前事先联系您所在地区的 IMDS 服务中心. 即使您肯定还未有人员登记注册过, 也请联系服务中心. 从 2001 年以来 IMDS 运行至今, 很有可能在您的企业中已经有人员执行过注册登记.



#### IMDS-服务-中心

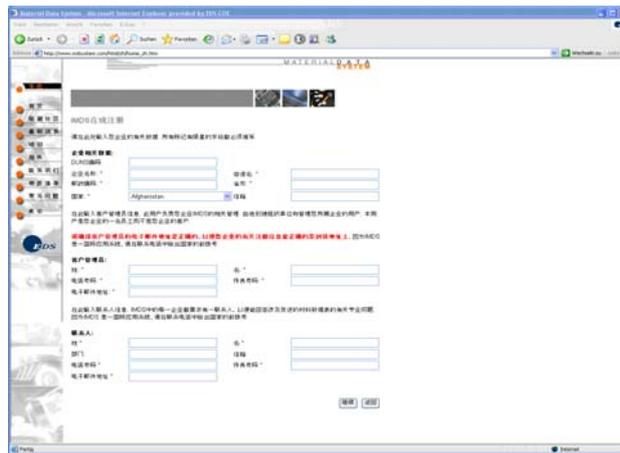
欧洲 - 电话: +36 1 2981536 或 电邮: [IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM](mailto:IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM)

美国 - 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: [IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM](mailto:IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM)

从以下页面上您将得到有关在线注册执行步骤的所有相关信息。



点击“继续”按钮进入下一页面，在那儿您可以给出在线注册所需的所有相关信息（例如 关于企业，联系人及客户管理员的信息）。



用户可以在此输入有关企业及至少一位联系人的相关数据。有关联系人的数据将自动被复制到客户管理员的相应字段中(如果它们为空的话)。与此同时系统还将对用户的输入进行自动检测，内容包括不允许名称相同或类似的企业出现，因为IMDS系统不允许且没有必要重复注册同一企业。建议为企业执行登记注册的人员是客户管理员中的一位(如果是由他们输入数据的话)。在执行完注册步骤之后，客户管理员将收到一个带有URL的，可以通过其查阅用户标示符的链接。有关联系人和用户的的信息被置与两个不同的列表中。联系人没有必要一定要有一对应的用户标示符。

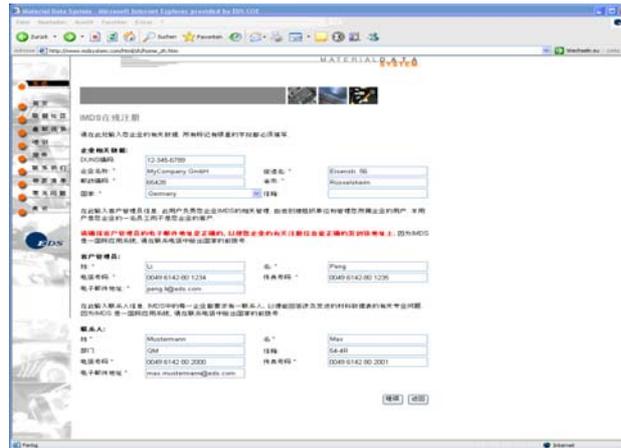
**说明: 请确保在电子邮件地址字段输入正确的地址, 因为之后的确认邮件将发送到所给出的该地址上。**

再次点击“继续”进入下一页面，在此您可以再一次对您输入的数据进行核对。点击“注册”按钮确认您的各输入项。

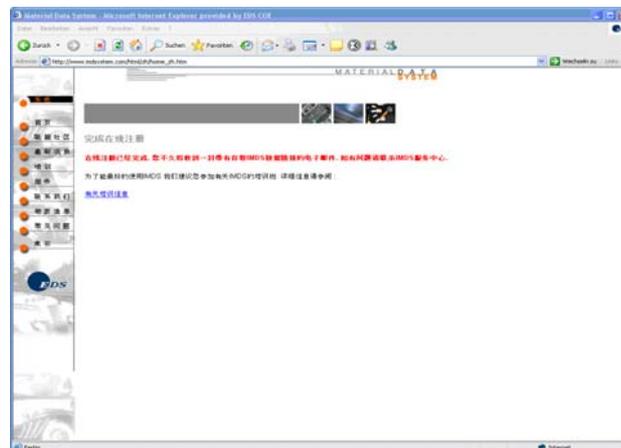
**IMDS-服务-中心**

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM



随后您将看到一个确认屏幕。



应用程序将按客户管理员的电子邮件地址发送一则信息。该信息中包含了一个 URL 链接, 通过此链接他/她可以在一个安全的环境下查看其用户标示符和密码。

说明: 有时候电子邮件的应用程序会自动在 URL 链接中添加一个回车换行符。如果您的 URL 不能正常工作, 可能在 URL 的下一行中有几个随机字符。这些字符是 URL 链接的一部分。将这两行拷贝到一个应用程序中, 然后从此程序中移去这两行之间的段落标志以生成一个新的更长的 URL 链接, 点击此链接。

### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM



访问该 URL 链接您便可以在接受或拒绝登记注册 IMDS 这两者间做出选择。



说明: 您有两周的时间可以用来访问发送给您的 URL 链接. 如果在这两周的时间内没有访问该链接, 给您企业的登记项将被系统自动删除.

并且

出于安全的考虑, 带有您用户标示符和密码的网页将只显示一次 - 请仔细记录下您的用户标示符和密码 - 在第一次登录系统时您将被要求修改您的原始密码.

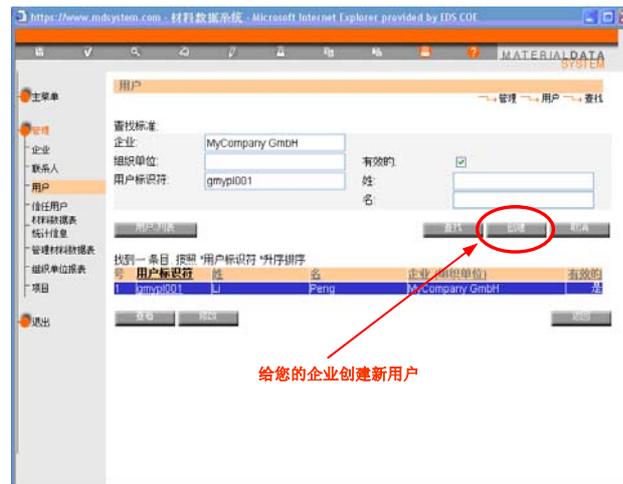
作为客户管理员您有权

- 为(仅限)您的企业创建用户
- 修改您企业内部的用
- 为您的用户修改密码
- 为您的企业创建联系人
- 修改您企业的联系人

**IMDS-服务-中心**

欧洲 - 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 - 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM



当创建了一名新用户时，系统同时也生成了一个新密码并将一个含有 URL 链接的电子邮件发送给客户管理员，通过此链接可以查看新用户的有关登录数据。

说明：每一企业的客户管理员负责管理维护并确保其用户及联系人数据的正确性。考虑到系统的安全性，任何人不得使用他人的用户标示符，同时，如果有关标示符的联系信息（包括用户名）与请求者信息不相符的话，服务台不会因为请求而重置密码。

### 3.3. 系统的使用方法

有两种使用系统的方式：

标准方式是通过使用网络浏览器来创建和处理材料数据表，所有操作都是在线执行。

另一种方式带有更高级的功能，允许用户在浏览器之外仍可与系统进行通讯交流。此种方式目前给付费公司留作专用。

### 3.4. 登录系统

要登录 IMDS 系统，在浏览器中输入访问地址 <http://www.mdsystem.com>。在随后出现的IMDS 页面点击“登录系统”。也可以通过公共网页上的连接访问系统，**IMDS 公共网页 → 系统** 然后点击窗口下端的“系统访问”连接。



#### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: [IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM](mailto:IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM)

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: [IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM](mailto:IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM)

显示起始页窗口.



如果您点击“登录”按钮，真正的登录窗口就会出现：



注册之后 (参见 3.2 在线注册步骤) 用户得到一原始密码，在第一次登录系统时用户将被要求修改此密码。每一修改后的密码或经服务中心重新设置的密码，其有效期均为 90 天。

密码必须包含 8 到 12 个字符，允许的字符为 ASCII 或者 Latin 1 (ISO-8859-1) 字符集中的字符，且其中必须至少包含一个数字。

在登录窗口中输入您的 IMDS 用户名和密码后，您就登录进入了真正的 IMDS 应用系统。此外在登录窗口中您还可以选择应用系统的显示语言 (德语, 英语, 意大利语, 西班牙语, 葡萄牙语, 日语或韩语) 及修改您的密码。

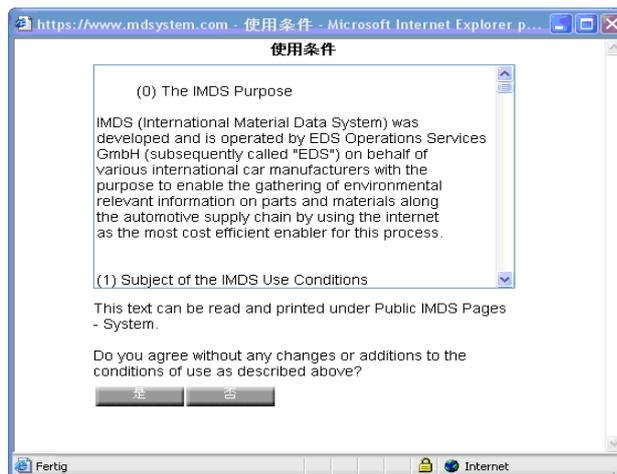
#### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM



如果您是第一次登录系统, 您需要在该系统之前接收 IMDS 的使用条款. 如果您设置屏蔽了弹出式窗口, 您在浏览该页时会遇上问题. 在阅读完使用条款的内容后点击 **是** 以继续执行操作. 如果您看见的只是退出系统窗口而不是系统的使用条款, 那末您或者安装了弹出式窗口屏蔽器或者您的保密级别被设置的过高. 请参阅章节 3.1 基本要求.



在成功登录系统后您看到的是 IMDS 应用程序的起始页.



#### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

浏览器窗口是由 3 部分组成: 上方的任务栏, 左边的主菜单以及位于中央的当前工作区.



### 3.4.1. 忘记用户标识符 / 密码

每一用户均可在登录窗口中向系统提出要求将其用户标识符发送给自己本人. 如果忘记了密码可以重新申请一个新密码. 新密码将发送到系统中与该用户标识符相对应的电子邮件地址上. 因此, 在 IMDS 系统中始终保持最新的电子邮件地址是至关重要的.



当您申请一个新的密码时, 如果您想要在登录窗口中为您的用户标识符重置密码的话, 您需要输入您的电子邮件地址. 该电子邮件地址应与系统中保存的针对此用户标识符的邮件地址相一致以便能够对密码进行重置.

### 3.4.2. 主菜单

在此您可以看见根据您的访问权限所能执行的所有操作选项. 该菜单是交互式的, 也就是说, 当移动鼠标至某一菜单选项时相应所选菜单就会突出显示. 点击所选菜单项, 与其相应的内容就会在右边的工作区中显示出来.

#### IMDS-服务-中心

欧洲 - 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 - 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

### 3.4.3. 工作区

该工作区是所有输入及指令操作执行的区域. 在确定了您要执行的工作种类后, 工作区就会显示与此工作种类相对应的主页. 在该主页上您可以使用键盘或鼠标来完成您想要执行的操作. 有关主菜单中各选项的意义及其使用将在章节 5.2 中详细讲述.

### 3.4.4. 任务栏

任务栏出现在屏幕的上方. 其中各符号标记的含义请参见下表:

保存	检测	预览	浏览	编辑	分析	拷贝	粘贴	打印	帮助
保存对 MDS 所做的修改.	对输入的数据进行检测.	显示准备打印的信息.	打开所选项以便浏览.	编辑修改所选项.	根据不同的参数对一 MDS 进行分析.	拷贝数据表或数据表的一部分到缓存区中.	将缓存区中的内容粘贴到当前屏幕或某一指定的位置.	打印当前结果, 例如分析结果或预览的内容.	包含当前的版本信息, 用户手册以及一个可用来测试网络性能的连接.
您也可以在工作区中找到该保存按钮	在输入完一 MDS 的数据后本操作被自动执行		在此视图上不能对所选项进行编辑修改.		按照特定参数可对两个或更多个 MDS 进行分析.				

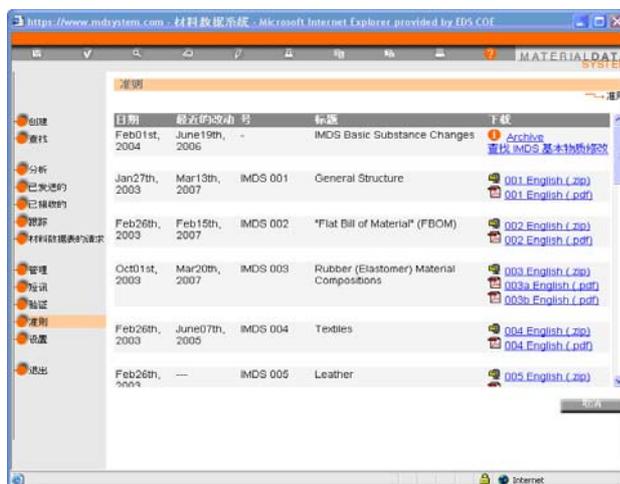
任何时候, 只有标记为橙色的菜单指令才是有效的 (可使用的有效操作).

## 4. IMDS - 创建

### 4.1. 准则

为了在 IMDS 中创建材料数据表，IMDS 指导委员会迄今为止已经发布了多项准则。在这些准则中对不同物质种类的材料数据表的要求进行了描述。您可以在左边主菜单中的 **准则** 选项下面找到相关信息。

**说明:** 鉴于频繁的添加和更新准则，我们建议您每次登录系统时都在此处查看一下。



### 4.2. IMDS中的基本物质

当前，IMDS 囊括了超过 7,200 种有效以及超过 250 种无效的基本物质。除过一般信息之外，基本物质还带有 GADSL “需申报”和“被禁止”的标记。IMDS 中所有物质，包括 GADSL 基本物质清单中所包含的，都由相应的标记所标识。

IMDS 版本 4.0 中通过使用以下不同的颜色对在 MDS 第一章 - 组成成分 里需申报和被禁止的物质进行区分：

- 标记为需申报 (D) 的物质在产品的结构树中显示为蓝色，
- 同时标记为需申报(D) 和被禁止 (P) 的或仅标记为被禁止 (P) 的物质在产品的结构树中显示为红色。

基本物质可以带有下述特征：

- 有效的
- 被删除/无效的
- 隐含的

在 MDS 里使用无效物质会在检测过程中引发一条警告信息。在复制一个材料时其中所含的无效物质会从拷贝中删除。对标记为无效的物质不能再执行任何维护操作，尽管他们事先可能已经被引用在其他地方，也不能再对其进行更新。

此外，可以隐藏一个物质以达到阻止对其再次使用的目的 (例如隐含在 MDS 中)，这样做不会引发警告信息同时在复制时也不会从拷贝中删除该物质。当一个物质仅在过去被参考而在今后不再被使用时可以将其属性设置为隐含。

#### IMDS-服务-中心

欧洲 - 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 - 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

从版本 4.0 起, 用户可以使用物质分类来对基本物质执行更为精确的查找. 新的查找屏幕取代了旧的有关基本物质更新的文件, 用户可以在此查找隐含的, 删除的, 或有效的基本物质.

在此屏幕上用户可以指定一个时间段以便能够查看在该时间周期内所做的更新. 查找结果包含了按以下内容分类的有关更新的信息:

- 详情 (名称, 同义词, CAS 编号等)
- GADSL
- 状态 (有效的, 隐含的, 被删除)

在结果列表中任意点击某一物质可以浏览有关该物质历史信息的详细描述. 此处要说明的是, 显示的有关物质的历史信息仅向前追溯到 版本 2.2 为止 (2004 年 12 月).

### 4.3. 菜单选项 “创建”

点击 “创建” 您会看见一个要求您选择 MDS 类型的屏幕. 此处您可以在部件, 半成品和 材料 这三种类型间选择一项.



在主菜单中您可以在两个不同的子菜单间进行选择:

1. MDS
2. 组件单元 (参阅 8.2 创建组件单元- "工具箱" 体系)





#### 4.3.1. 创建材料数据表 (MDS)

每一类型 MDS (给一部件, 半成品或材料的 MDS) 的特征均通过同一树型结构来表达 – 结构树的顶端节点与所选类型的 MDS 具有相同的特性。

此外, MDS 类型有一层次结构并遵循一所谓父/子的上下级关系。部件可以包含其他部件, 半成品及材料的作为其子。半成品仅能含有其他半成品及材料的作为其子。而材料只能包含其他材料或基本物质作为其子。

#### 部件, 半成品 和 材料

创建 MDS 首先是从材料开始。有关材料的数据即可由用户输入, 也可由用户的供应商以发送/提交(并被用户所在企业的某一人员所批准) 的方式来提供, 或者从发布的材料列表中进行选择 (我们强烈建议仅选择那些由用户的供应商和/或材料的制造商或由 IMDS 委员会的某一成员公司发布的数据表)。所有材料均由是基本物质组成。构成材料的所有基本物质的百分比总和必须等于 100。我们强烈建议不要使用 MSDS (化学品安全信息表) 来创建一个材料。原因是首先, MSDS 中物质的百分比总和不等于 100%。此外, MSDS 也可能没有列出所有 GADSL 所要求的申报物质信息。

如果用户在 IMDS 中要创建的全部实际用于某一单一的部件中且其重量保持不变 (不去尾), 那么应该用一部件来代表它。

否则, 如果用户所要创建的实际来自于有一定长度的物件或一个容器并且仅只其中的一部分被用于某一部件中, 那么应该用一次部件来代表它。

在选择了 MDS 的三种类型中的一个之后, 左边的菜单栏中将显示以下结构的信息:

1. 成份
2. 再生材料信息
3. 供应商信息
4. 接收状态信息

这些数据代表了某一 MDS 相关四个“章节“的内容。有关的每一章节将在下属段落中详细讲述。

MDS 的自动生成是从第一章“成份“开始的。

#### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

### 4.3.2. 内容成份

本段列出了部件, 半成部件或材料的真正内容.

要添加一部件, 半成部件或材料, 请从工作区的上方的菜单中选择相应的按键. 下表中给出了不同的符号的相应含义:

	添加一个部件
	添加一个半成部件
	添加一个材料
	添加一个现存的部件或半成部件

如果您点击上述前三个符号中的其中一个, 与其相应操作便在工作区中执行. 与能够直接动态的创建一部件或半成部件的树形结构相比, 针对某一材料您必须首先为之创建一单独的 MDS 然后再将其添加到当前结构中. 如果您想添加一个由您企业接收到的, 或来自于发布的列表中的, 或由您企业中其他人员创建的部件或半成部件, 您需要选择最后一个按键. 树中的节点是按顺序一个接一个被加入到结构中.

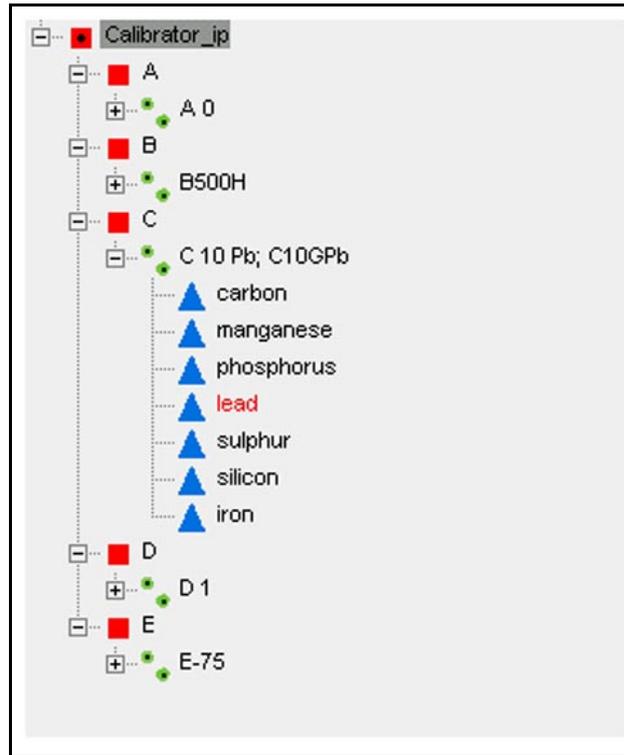
当创建一个 MDS 时, 系统会自动为之生成一个默认名, 例如 „Component\_2285358“, 该名称应该被一真实名称所替代. 否则, 在对之执行测试时会产生一条错误信息 (参见 6.6 "测试结果" 窗口). 此外, 许多接收人对 MDS 的命名也有其要求. 请在进一步的操作前掌握了解您客户的要求这样可以避免一些不必要的重复劳动.

#### 给 MDS 成份的jokers (通配符)

当基本物质未知时, 在特定的限制条件下可以使用少数几种混杂的基本物质. 这些物质被称之为“jokers”或通配符, 其 CAS 编码为“system”. IMDS 指导委员会已经发布了准则 R001, 其中包含了有关 Jokers 的使用. 在登录系统过后点击左边菜单栏中的准则菜单选项可以查看该准则的有关内容.

#### 树结构

一个物件可以包含很多节点. 为了确保能够清晰的显示其结构, 系统使用了一个树型结构的表示方法. 考虑到系统的执行效率, 在默认的情况下系统会隐藏结构树一些部分. 您可以随时取消这些默认隐藏来显示物件的所有组成节点. 您可以通过选项“打开”和“折叠”来打开和关闭节点或点击某一节点之前的+ 符号键来打开或 - 符号键来隐藏子节点.



+, - 符号的使用仅对数据的显示有所影响, 不会改变数据本身 (例如删除或插入数据等).

### 删除产品结构树中的节点

要删除某一节点您可以先选择要删除的节点然后点击按钮“删除节点”

说明: 删除带有子节点的节点时也会将其所含的子节点同时删除. 通过所要删除节点前面的+符号表明该节点带有其他子节点.

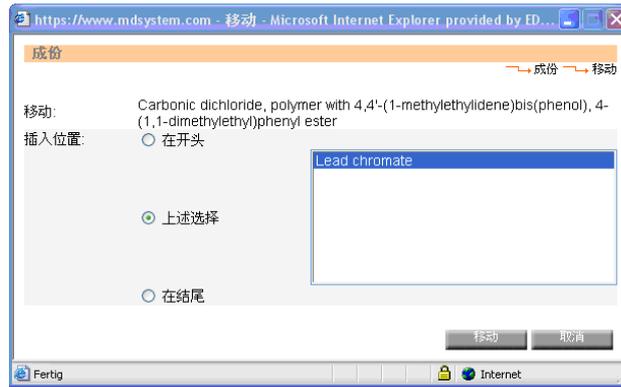
### 移动产品结构树中的节点

为了更好地对属于同一部件的部件进行分类, 在版本 4.1 中可以改变产品树结构中的节点顺序 (条件是当 MDS 处于编辑模式).

“移动节点” 按钮将启动一个新的窗口, 在那里可以重新为节点指定新的位置.



用户可以选择将节点放置在起始, 末尾或其当前父节点的下属节点列表中的任一位置.



选择“移动”后，相关成份的树将被更新以显示节点的最新位置。

### 详情屏幕及其所包含的信息

每个 MDS/组件单元 均带有一个创建日期，一个检验日期和一个发布日期. 这些日期均显示在树的详情栏中. 从此处用户可以跳转致 IMDS 的推荐准则屏幕并在那里下载在 MDS/组件单元 被正式投入使用时(相对于检验日期而言) 当时适用的准则版本.



#### 重量 指示器

产品结构树的顶端节点的字段记录了整个树的总体重量。

#### 测量值

该字段允许对重量值进行修改. 其后“偏差” 字段将自动计算出介于列出的和手动输入的重量值之间的百分差。

#### 允许误差

该字段主要是用来避免计算机在计算下属节点重量时由于尾数的四舍五入而出现的计算错误. 它与制图时可能存在的误差无关。

#### 计算值

该字段用来显示指定节点下面的所有子节点的重量总和。

#### 偏差

该字段显示计算重量与测量重量之间的百分差

### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

说明: 您可以对树中部件重量的测量值进行修改, 只要与其对应的图标中没有黑点的标记. 带有黑点的图标代表一个分开独立的数据表, 任何对树型结构的修改应该是在数据表中而不是在树中执行.

### 数量指示器

该字段仅适用于向其他部件添加时所用的部件且只能取整数值. 数量指示器用来在计算全部部件的计算重量总和时取其值作为部件计算重量的一个乘数.

### 输入百分比值

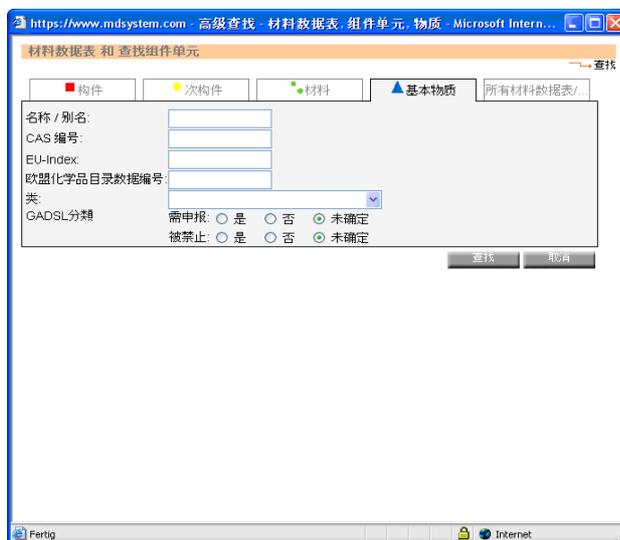
该字段仅适用于向其他半成部件添加时所用的半成部件或材料, 以及向其他材料添加时所用的材料或向材料添加时所用的基本物质. 为了记录节点的百分比值您可以选择不同的赋值方式: 区间值 (从, 到), 固定值或剩余值. 如果对其执行了任一修改, 那么请务必对处于同一级别的所有其他节点也做相应的修正:

如果 MDS 类型使用的是百分比值, 那么处于同一级别的所有兄弟节点的百分比总和必须为 100%. 例如, 如果材料中某一基本物质含量取定值 30%, 则剩余物质的百分比总和必须为 70%. 其他物质可以使用区间值 从/到, 固定值或剩余值, 尽管只有其中的一项可以采用剩余值.

说明: MSDS 和 IMDS 的要求之间的主要区别在于 MSDS 仅仅列出了重要的杂质或物质且百分比值的总和很少为 100%.

### 加入基本物质

如果您已经选择了向其中要加入基本物质的材料节点, 使用按钮 (  ) 来添加和查找适当的基本物质.



您可以通过 CAS 编码 (首选), EU-Index 编号, EINECS-编码 或其名称 来查找基本物质. 在输入的名称不一致时您会发现使用通配符来执行查找会更方便 (例如 \*resin). 如果您在系统中找不到某一特定的 CAS 编码 并且没有合适您要求的通用的物质, 您可以发邮件给您的 IMDS 服务中心要求添加该物质.

### IMDS-服务中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

说明: 为了提高系统的执行效率, 查找的结果被限制为 500 个条目且只显示找到记录中的前 500 项. 没有其他操作可以显示接下来的另 500 个条目. 因此, 系统中可能不会显示完整的基本物质清单 (例如包含 1000 个物质的列表).

在执行查找完您所要求的物质后, 您可以从显示的查找结果的列表中选择适合的一项.



使用按钮“察看”您可以浏览所选基本物质的有关详细的内容. 点击按钮“采用”会自动将所选的基本物质加入到当前的产品结构树中.

### “0.1% 规则”

材料的成份或添加剂, 如果其所占重量的百分比低于0.1%, 不需要将其加入 MDS 中. 但若相关基本物质是危险的或需申报则属例外. 有关类似的例外情况, 请查阅选项准则中的有关发布的GADSL 列表或在基本物质清单中查询特定的物质看其是否属于需申报或被禁止的一类.

### 遍历树

在产品的结构树中可以查找某一特定的物质或 MDS. 此项查询可以通过执行对名称, 零件号或 MDS 标识符的查找来完成.



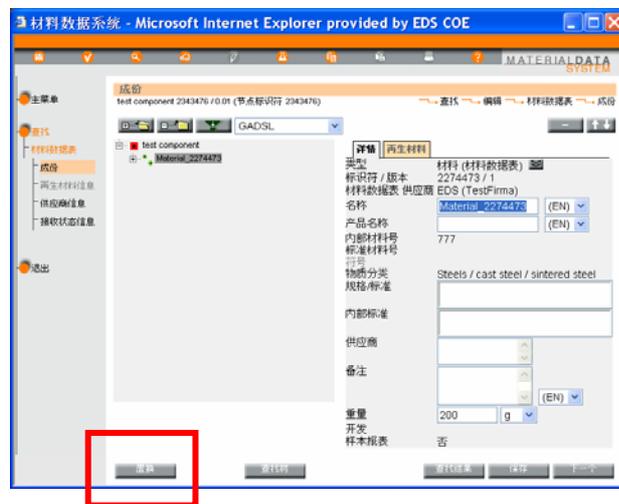


### 过滤器功能

借助于 „成份“ 窗口屏幕中的过滤器功能可以通过选择企业特定的基本物质清单来确定所要浏览的内容. 所含的相应清单中列出的成份将在结构树中表示为红色. 在未明确说明时默认列表为 GADSL 清单. 此项功能仅用于显示, 显示的视图不能用来保存以便和接收人或企业的另一用户共享或在下次登录后再次使用.

### 替换功能

此项功能允许 IMDS 用户能够对处于编辑模式下的 MDS 树中特定的被引用的节点进行识别并通过其他适当的节点对其进行置换. 该项主要涉及到被引用的 MDS, 组件单元和物质.



### 标注聚合材料零件

为了提高 IMDS 数据的质量和方便其使用, 对聚合材料是否符合 ISO 标准 1043-1/2 和 ISO 11469 进行了标注. 到目前为止这些信息是作为接收数据的一部分发送给某些 OEMs. 在这种情况下, 有关零件标注的询问就从接收数据中省去了并被放置到 MDS 的第一章内容成份中.

如果 MDS 被创建/修改, 当 MDS 满足下列条件时有关零件标注的信息可能需要另外添加:

- 父节点为一部件
- 节点为部件, 其子节点中至少有一个所属分类被表示为 5.\* 的材料

### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM



取决于部件的重量，零件标注提问可以是可选项也可以是必选项。如果部件不符合上述条件，有关零件标注提问也就不再出现。

如果您创建一新的或编辑一还未发布的 MDS 或一组件单元，如果它满足零件标注的条件，那么在有关材料的详情部分将会出现一个附加提问 (见图中红框部分)。如果是必答，为了能够内部发布 MDS/组建单元或将其发送/提交给接收人，就必须回答该提问。如果是必选项且其答案为“否”用户将收到一条警告信息。



如果您点击上面窗口中的连接“聚合物已被标注”，将出现以下窗口：



您必须对结构树进行评估以便做出相应的回答。必须从所选项中的选择一个适当的选项。如果您输入的是“平面材料清单”，那么当所有下属零件的重量均低于 25 克而整个重量相比反而更重时，选择项“不适用”可能是合适的答案。当将一包含有关特定分类的物质的部件通过引用添加到一结构树中时，该部件在树中的父节点应该考虑被标注，因为它是引用该材料的节点。在此情况下，零件的标注信息必须在上级节点的详情中给出。

只有在当前物理部件已被标注时才回答“是”。如果在制图中还有一零件需要标注而您还没有标注它时则应该回答“否”。如果重量，大小或外表面禁止标识，您也可以选择“不适用”选项。

鉴于对有关零件标注问题所做回答的修改变动，不能保留在版本 3.0 之前已正式使用的 MDS 中有关的零件标注信息。这就意味着，所有在该设计实施之前所发布的 MDS/组件单元 不会包含零件标注信息。

当某一被引用的节点包含有所指特定的分类材料并且该节点并不是一部件时(例如一半成部件)，零件标注信息必须在引用该节点的父节点中给出，在此情况下顶端节点就成为“Component 1”。

IMDS 检测窗口将会显示 **警告** 信息如果零件标注的可选项完全满足以下条件：

- 包含物质分类为 **5.1, 5.1 a, 5.1 b, 5.3 及 5.4.1** 的材料且其重量总和**超过 25 克**

这仅仅是一条警告信息，MDS/组件单元 仍可以被发布。

IMDS检测窗口将会显示 **错误** 信息如果零件标注的可选项完全满足以下条件：

- 包含物质分类为 **5.1, 5.1.a 及 5.1.b** 的材料且其重量总和**超过 100 克** 或者
- 包含物质分类为 **5.3** 的材料且其重量总和**超过 200 克**

这是一条错误信息，因此在对其进行修正之前不能发布 MDS/组件单元。

如果部件是零件标注的可选项(带有材料分类为 5.\* 的部件)并且 IMDS 检测窗口没有显示错误信息，则当有关提问还未回答时零件标注信息是可选的。

从版本 3.0 起，当要发布的 MDS/组件单元 引用了一个已经发布的 MDS 且其中标示为必选项的零件标注没有得到回答(被引用的数据表创建于版本 3.0 之前)时 IMDS 检测窗口将只显示警告信息。引用的 MDS/组件单元仍可以被发布。在今后发布的版本中，警告信息将由一条错误信息所替代且 MDS/组件单元不能再被发布。目前，有关此项改动具体实施的时间还未确定下来。

#### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM



当拷贝一个这样的 MDS 时 (或创建一新版本时), 它所包含的零件标注信息也将被复制下来.

## IMDS 物质应用编码

IMDS 系统包含有许多基本物质。其中一些被标识为“需申报”或“被禁止”。标识为“被禁止”的基本物质除了特定的应用之外(按照有关法律条文所规定的时间段内) 不应该再使用于汽车工业中。不是所有标识为“被禁止”的物质都有与之对应的事先定义的具体应用。对于一些标识为“需申报”的基本物质也有与之相应的应用。为了满足欧洲废弃车辆回收指令 (ELV) 附录 II 及其他相关法规的要求, 有关应用的信息对于原始设备制造商是不可避免的。从版本 3.0 起, 当使用一个受限物质时, 您必须对其使用方式进行说明 或提供一个相关应用的编码。所有关于 铅(及其所有混合物), 六价铬 (及其所有混合物), 汞(及其所有混合物), 镉 (及其所有混合物) 以及镍和多环芳烃化合物(PAHs)的应用都必须有一对应的编码。应用编码仅以英文显示, 与 IMDS 用户登录时所选的语言种类无关。

有关应用的信息最初是以 **当前 附录 II** 中的规定和要求为基础的。在公共网页 > 常见问题 > 数据要求 > Where can I find the ELV Directive and the latest version of Annex II? 中可以找到有关 附录 II 的信息

取决于所处汽车供应链中的位置以及被引用的 MDS 的创建人和其创建的时间, 对于应用编码存在不同的要求。在版本 3.0 以后, 任何新创建的部件, 如果其材料中含有一同某一应用相关的物质, 则在将其发布前必须给它指定一应用编码。但是在版本 3.0 之前创建的一大堆旧数据中也有很多需要为其设置相应的应用编码。具体这些在测试功能中是如何实现的取决于相应的 IMDS 企业在供应链中所处的位置。只有第一级供应商在没有完成所有要求的应用编码时将不能发送 MDS 给某一 OEM。第二至第 n 级供应商可以将不带应用编码的 MDS 发送出去。在此情况下, 依赖于部件的创建人和材料添加的地方, 他们仅会收到一条警告信息。下面的表格总结了应用编码的各种处理情况:

### 2006 年 3 月 1 号之后的操作处理

	MDS / 组件单元	信息	应用编码
在供应链中	自己的	错误	需要创建一个新的 MDS 版本
	他人的	警告	可以发送 MDS, 但是要求的是新的版本
一级供应商发送给 OEM	自己的	错误	需要创建一个新的 MDS 版本
	他人的	错误	可以对其进行修改

当在一部件的 MDS 中引用一材料时要指定应用编码。应用编码仅需设置给部件。如果一要求应用编码的材料添加给了一半成部件且该半成部件又被添加给一部件, 则此时就需要一个应用编码。对于半成部件或材料无需为其提供应用编码。取决于物质和使用它的材料的分类, 系统将提供一个可用应用编码的清单。在特定情况下, 当所用的应用编码很明显时, 系统将预先选择一个应用编码。例如, 系统将选择“有杂质”作为应用编码, 当没有超过指定域值时 - 比如给汞, 铅, 六价铬的域值为 0.1%, 给镉的域值为 0.01%。对于应用编码的操作取决于所用物质, 材料的分类以及材料中物质所占的百分比。

鉴于应用编码与材料的使用地点相关, 当在 MDS 的结构树中给一部件添加一新材料时就要输入与其相关的应用编码。

提供对在部件中添加的材料进行选择可以查看相关的应用编码。只要该 MDS 仍然处于编辑模式(版本号为小数值 - 例如 .01) 就可以对其应用编码进行修改。同样的道理, 这也适用于旧材料的 MDS 引用中的某一具体应用。

在测试过程中, 缺失的应用编码可能会引发一条错误或警告信息。对于所有未指定具体应用的材料 MDS 的引用 (由于是历史数据的原因), 用户在发送该 MDS 给 OEM 之前必须将缺失的应用补充完全。

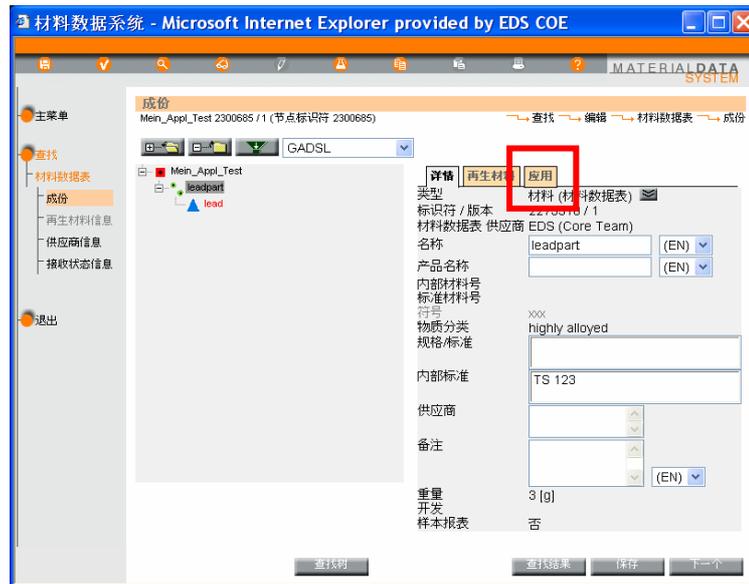
在添加一材料或编辑应用时, 类似下述的窗口会显示出来。每一材料的详细视图都包含了两个标签。第一个标签, **详情**, 还有用户所用的有关材料的信息。第二个标签, **应用**, 包含了材料中所有要求应用编码的物质。

### IMDS-服务-中心

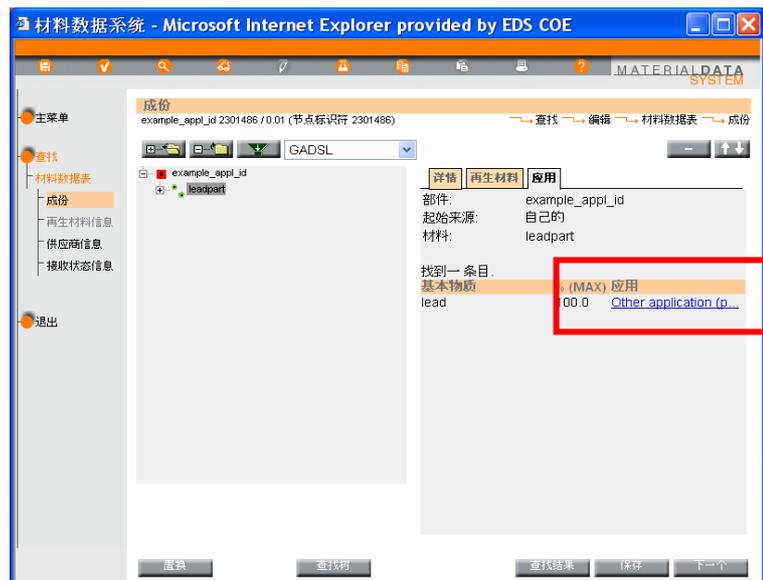
欧洲 - 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

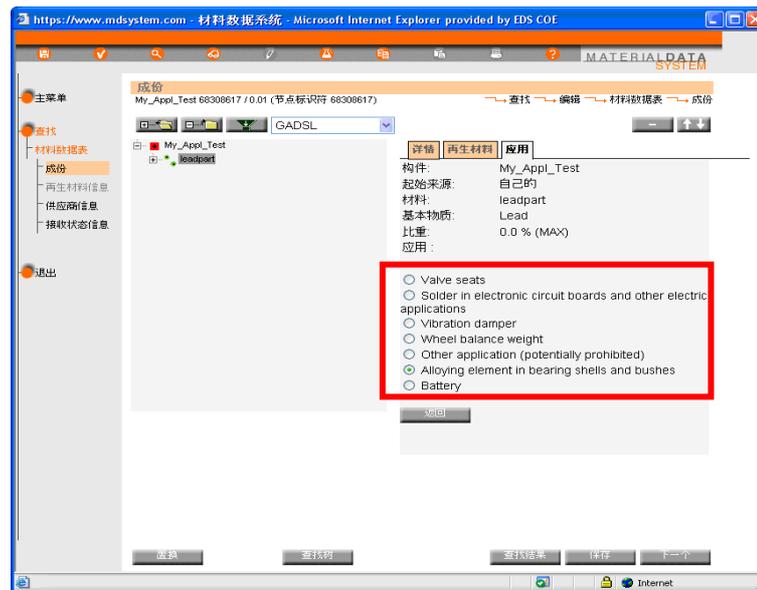
美国 - 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

当用户点击应用字段时, 所有给该材料中那一物质的可能的应用编码就会显示出来.



在另一窗口中可以给某一指定的基本物质选择适合的应用:





当有关应用的数据缺失时或者所选应用无效时，与数据的所有人相关，测试过程会产生多个错误或警告信息。以下插图显示了带有错误信息的测试结果：



在版本 3.0 之前，为特定的 OEM 接收人设计实施了 "应用标示符"。在这种情况下，有关应用的提问接收人特定信息窗口 (第四章) 的一部分。如果取代某一指定的 OEM 而选择了另一接收人，这些提问就不会显示出来。版本 3.0 替换了之前的这些实施方案。由于版本 3.0 中应用编码的实施完全不同于之前的版本，在版本 3.0 之前创建的数据因此不能被系统传递到之后的 MDS 中。

### 4.3.3. 回收信息

在版本 3.0 中，仅对特定的材料分类要求提供有关回收方面的信息。在版本 4.0 中这又被扩展到其他分类中，但是这些信息在此情况下被默认设置为否。回收信息仅在带有物质分类为 1, 2, 3, 4 和 5 的材料的引用时才可使用。

#### IMDS-服务-中心

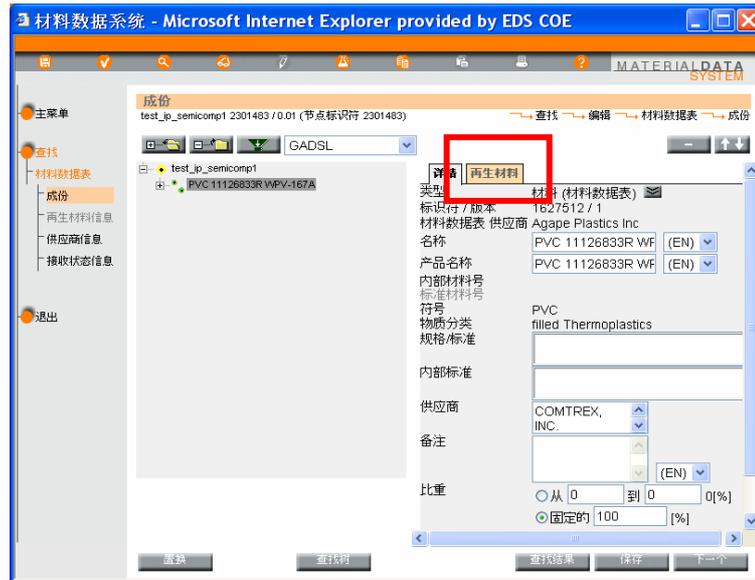
欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM



另一限制是必须引用一部件或一半部件中的材料。当一材料\_B 被添加到另一材料\_A 中时，无需给出再生材料信息。但是，当材料\_A (带有被引用的材料\_B) 被添加到一半成部件或一部件中时，就需给出有关材料\_A 的再生材料信息 (如果它含有上面所提到的某一材料分类)。

针对这些材料一单独的有关再生材料信息的标签会显示出来。如果是因为类型的原因或不存在相关的材料分类以至于再生材料信息不再适用时，有关该再生材料信息的标签就不会显示出来。



在部件中, 再生材料信息仅对重量大于 25 克的材料来讲是重要的. 在此情况下, 再生材料信息字段对于特定材料分类来说是必选项. 目前, 如果没有给出再生材料信息, 系统将返回一条警告信息. 今后 (待定) 这将导致一条错误信息. 但是, 如果没有输入再生材料信息的话您的客户可以拒绝该项提交.

由于半成品只有在添加到一部件之后才有重量, 为了满足重量 25 克的规定, 当添加一带有相关材料分类的材料到一半成部件中时要求提供有关再生材料方面的信息. 目前, 如果没有输入再生材料信息, IMDS 系统将返回一条警告信息. 今后 (待定), 系统将返回一条错误信息. 但是, 如果没有输入再生材料信息的话您的客户可以拒绝此项提交.

仅在添加一个材料时而不是直接给材料提供有关再生材料信息的原因在于: MDS\_1 中的材料\_A 与 MDS\_2 中对相同材料的引用相比可能会有不同的再生材料信息.

从版本 3.0 起, 左边导航菜单栏中的再生材料信息(第 2 章) 选项仍旧可见但被表示为灰色. 如果用户点击该项, 将显示以下窗口:



通过点击材料详情中的 "回收信息" 标签可以进入回收信息屏幕. 当点击标签"回收信息" 时, 在右边, 用户将看到结构树中所选节点的有关回收信息. 用户将被提问是否材料含有其默认回答为“否” 的回收信息. 如果选择的答案

### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

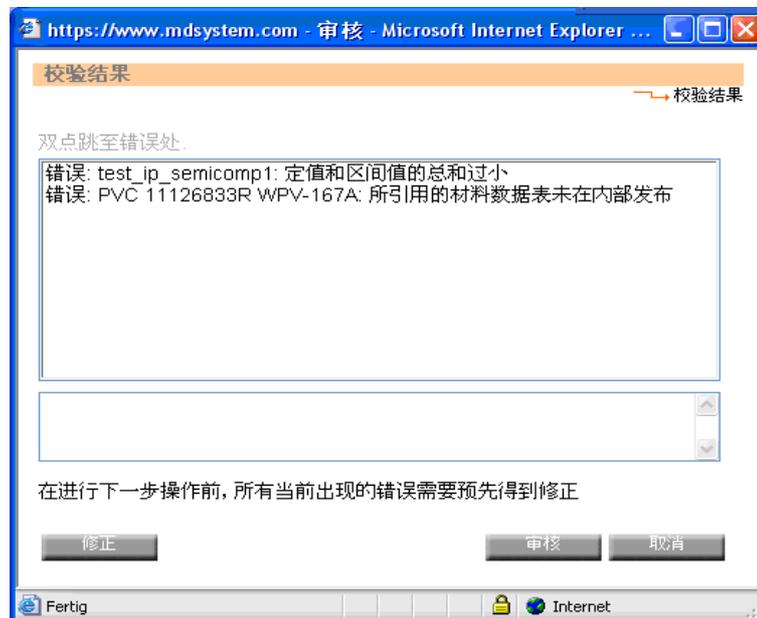
美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

改为 "是", 则必须在两个从-到-范围内的至少一个区间中输入一个有效值 (生产废料或废旧材料的量). 如果默认值 "否" 没有改变, 则相应字段为空.



备注: 对于 MDS 的浏览人来说 (创建人或接收人), 有关回收的信息为只读字段.

从版本 3.0 起, MDS 测试窗口将只显示一条警告信息, 当某一要求回收信息的材料被添加到一个处于编辑模式 MDS 中(版本为 \*.01) 并且它没有给出回收信息. 但是该 MDS 仍可以被发送出去. 在今后的某些版本中 (待定), 将不能再发送 MDS (所属分类为 1 到 5 且重量大于 25 克). 有关小于或等于 25 克的材料的回收信息对于 IMDS 来说是无用的.



为了确保数据的一致性和质量, 当生产废料和废弃材料中可回收量的总和 > 100% 时, IMDS 测试程序将显示一条错误信息.

由于对系统中回收信息的实施方式的修改, 版本 3.0 之前 MDS 中的数据在 IMDS 版本 3.0 或之后的版本中将不再适用, 同时也不能再对其进行浏览. 回收信息仅能在编辑模式时添加到 MDS/组件单元中. 因此, 不能在已经发布的 MDS 或组件单元中更新/添加回收信息.

#### IMDS-服务-中心

欧洲 - 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 - 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

#### 4.3.4. 供应商数据

第 3 章, 供应商数据, 是您为 MDS 提供有关联系信息及选择您企业所用的组织单位的地方. 联系人和用户标识符是两个单独的列表. 一个联系人可以没有用户标识符并且用户也可以不是联系人. 如果所找的正确联系人没有出现在下拉式菜单中, 请联系您的客户管理员以便将其添加到联系人清单中. 可以通过 管理 > 联系人 选项添加联系人.

联系人负责企业范围内的通讯联络, 即没有指定给单一组织单位的联系人.

当选择了联系人后, 有关他的数据会自动填充进页面框下端的各输入字段中. 如果相关信息有误的话, 请联系您的客户管理员以便对其进行更新. 页面框顶端的企业信息显示的是相应的母公司的信息, 尽管您可能会将该 MDS 指派给您所属的任一组织单位. 您可以选择仅与您的标识符对应的组织单位. 默认情况下组织单位的值为其母公司.



如果给 MDS 指派了某一组织单位, 则该组织单位就会作为发送人出现在您客户的接收屏幕上. 只有带有组织单位的用户可以在发送屏幕上看见从该组织单位发送出去的内容. 一般情况下, 有关材料数据表的 IMDS 的查找屏幕显示的是给与用户相应的所有组织单位的数据表. 所有用户都可以访问其所属母公司. 相应与某一组织单位的用户在发送屏幕上同样有从该组织单位发送出去的 MDS. 例如, 如果一用户仅能访问其母公司而另一用户仅能访问一组织单位, 则在第二个用户的发送屏幕上所显示的条目的个数将大于第一个用户的发送屏幕上所显示的条目的个数—假定 MDS 在供应商的数据页上被指派给某一组织单位.

#### 4.3.5. 接收人数据

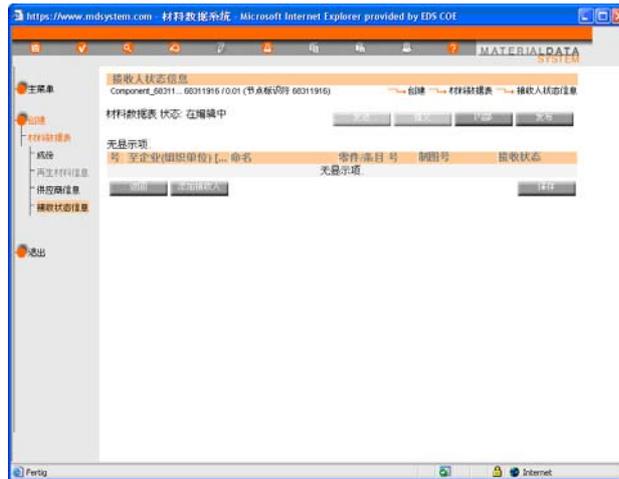
MDS 的接收人 (您的客户) 被添加到该窗口中. 为了能够执行发送和提交您必须首先添加一个接收人. 在添加一个指定的接收人之前仅有两个选项“内部的”和“公开的”可供选择. 这两个执行步骤将在之后的第 6 节进一步描述且和特定的接收人没有直接的关系. 您可以在企业内部发布 MDS 而无需指定任一接收人. 您也可以公开发布给所有 IMDS 的用户.

如果您想将您的 MDS 发送给某一特定的 IMDS 用户或者提交给多个不同的用户, 必须事先选择指定某一接收人. 点击“添加接收人”按钮开始执行这一步骤.

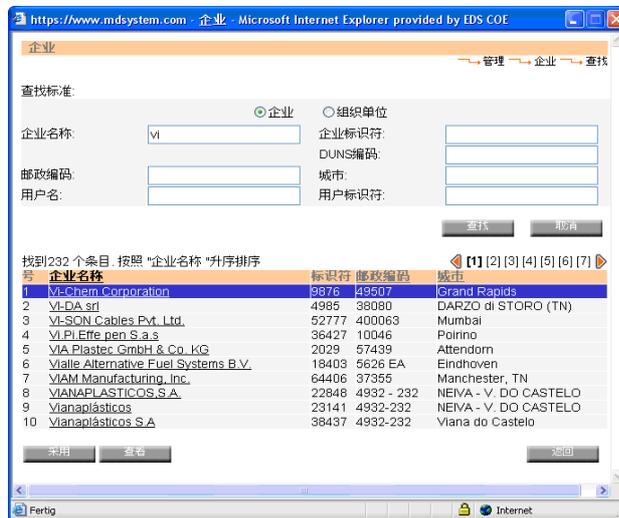
#### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM



一有关企业查找的窗口将显示出来。



在字段“查找条件”中可以设置查找参数，比如企业名称或企业名称的前几个字母。例如您可以输入“vi”则所有名称以字母“vi”开头的企业将在查找结果的列表中显示出来。点击按钮“查找”启动查询。

查找的结果将在窗口的下半部显示出来。选择想要的接收人企业并点击“采用”将所选项指定为 MDS 的接收人。

**说明: 关于组织单位:**

您可能需要将 MDS 发送给接收企业中的某一特定的组织单位或者其所在的母公司。因此在发送前确认 MDS 的发送地是很重要的，同时在发送前再次对 IMDS 编号进行核对也是很好的习惯，因为有些公司在系统中重复登记注册过。当发送 MDS 给一组织单位时，只有那些被指派给该组织单位的用户可以接受该 MDS。此外，如果 MDS 被指派给某一组织单位，只有那些被指派给该组织单位的用户可以在发送列表中浏览该 MDS。

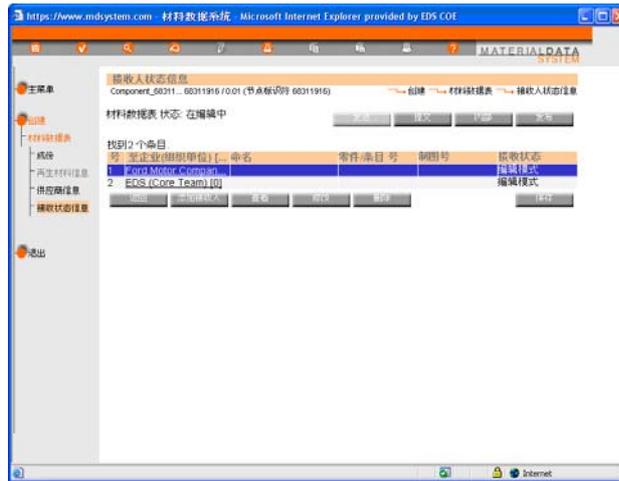
另外，单个的母公司仅能出现一次。如果您想要发送给同一母公司下属的多个组织单位，您需要对 MDS 先进行复制然后再将其发给不同的接收人。您不能将您自己所属的 IMDS 企业作为接收人。

在选择了接收企业/组织单位后，点击采用，“接收人数据”屏幕就会随之出现，上面显示了所选接收人的有关信息。

**IMDS-服务-中心**

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

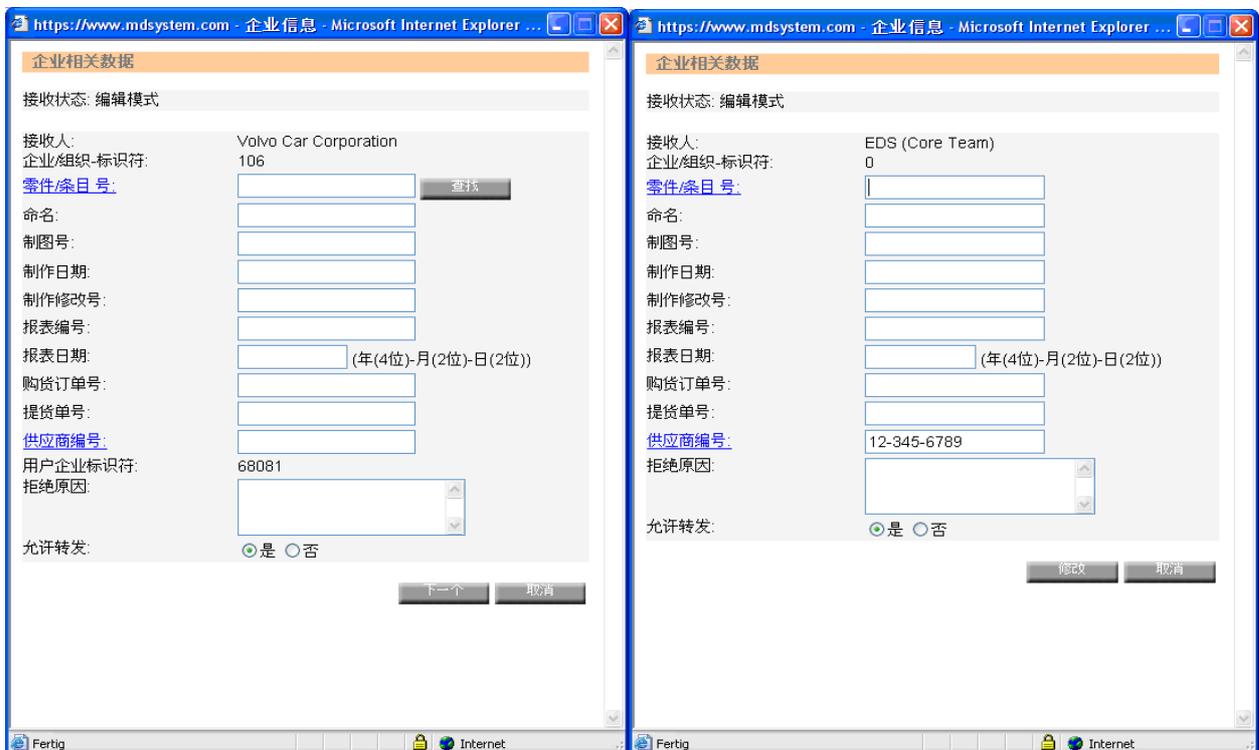


您应该注意到按钮“发送”和“提交”作为附加选项会出现在显示窗口中。如果列表中包含了多个接收人，您将看不见“发送”指令键，因为此项功能仅当接收人数为一时才激活。如果您事先已经在内部发布了 MDS，您将只能看见一个新的按钮，**提交**。

重复上述步骤来添加更多接收人。只要您还未执行**发送**指令，在接收人数据页面上您可以按自己的要求添加任意多个接收人。

为了删除一个或多个接收人，使用“删除”指令。该项操作仅适用于被选择的记录项。

在添加了一个新的接收人后，另一窗口会立即（或以后通过使用 **修改** 指令）显示出来以便输入公司相关的数据（接收人所属企业的信息）。



在此特定的窗口中用户仅能输入相关 MDS 的数据一次并以不同的零件号发送给不同的公司。如果您发送的是材料或一部件则上述插图会有所不同。

#### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

**零件/条目号 和 在此处所做的描述均为接收人的相关信息。** 如果您发现您的零件/条目号或所做的描述有误, 您多半能够在此处对之进行修改而无需改变有关成份章节的内容 – 如果 MDS 已经被您的客户所拒绝的话。如果您拷贝/创建了新的MDS 的版本的话, 包括上述消息在内的所有接收人信息都会复制到新的MDS 当中。

通过指令“修改”您可以改变输入的信息。非常重要的一点是您要以正确的格式输入您客户的有关信息。有些用户安装了能够执行某些错误检测的脱机系统, 虽然肉眼可以区分格式上的细微差别, 但是大多数计算机系统却做不到这一点。

### 作为供应商识别码的DUNS-编号 (发送给 通用, 欧宝, 萨博 及 大众)

1962 年由 Dun&Bradstreet(D&B) 创建的邓氏编码以特定的区域地点为依据用来对全球的某一商业实体的唯一性进行识别。仅由 D&B 制定和维护, 这种由 9 个数字代表的识别码已成为跟踪全球商务公司的标准。在 IMDS 中使用了给 DUNS 编码的一个独特的语法。由 Dun&Bradstreet(D&B) 发布的编码的格式为 XX-XXX-XXXX。

第四章中的供应商代码字段, 当通用或其他使用 DUNS 编码的企业作为接收公司被添加到 MDS 中时, 将被初识设置为相应制造商的 DUNS 编码。前提是制造商的 DUNS 编码在 IMDS 中是有效的。推荐的格式为 99-999-9999。

如果制造商的 DUNS 编码在 IMDS 中是有效的, 第四章中的供应商代码字段将被初识设置为相应制造商的 DUNS 编码。(为了避免每一个 MDS 中特定接收人数据里的多重 DUNS 编码, 在企业管理的屏幕上客户管理员可以为您自己的企业设置 DUNS 编码。) 如果 DUNS 编码无效, 该字段将为空。如果所要求输入的是另一供应商编号而不是 DUNS 编码, 则不管怎样供应商代码都会被修改。

The screenshot shows a web browser window with the URL 'https://www.mdssystem.com - 企业信息 - Microsoft Internet Explorer ...'. The page title is '企业相关数据'. The form is titled '接收状态: 编辑模式'. The form fields are as follows:

接收人:	EDS (Core Team)
企业/组织-标识符:	0
零件/条目号:	<input type="text"/>
命名:	<input type="text"/>
制图号:	<input type="text"/>
制作日期:	<input type="text"/>
制作修改号:	<input type="text"/>
报表编号:	<input type="text"/>
报表日期:	<input type="text"/> (年(4位)-月(2位)-日(2位))
购货订单号:	<input type="text"/>
提货单号:	<input type="text"/>
供应商编号:	12-345-6789
备注/原因:	<input type="text"/>
允许转发:	<input checked="" type="radio"/> 是 <input type="radio"/> 否

At the bottom of the form, there are two buttons: '修改' (Modify) and '取消' (Cancel).

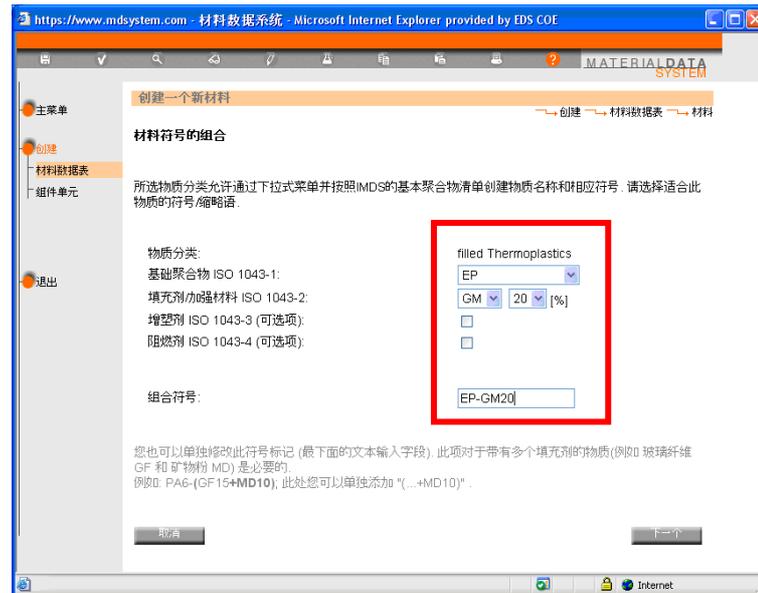
#### 4.3.6. 创建材料相关的数据表的特定步骤

在创建材料的 MDS 时必须填写符号域。该符号域不管是在填充的, 非填充的热塑性塑料, 热塑性弹性体, 还是弹性材料(物质分类为 5.1 a, 5.1 b, 5.2 和 5.3) 都要填写。为了更精确的输入数据同时避免有关物质分类的失误, 可以使用不同的下拉式菜单来简化材料符号生成的步骤。对于热塑性塑料来讲, 输入项是以 ISO 1043 为标准, 对于热塑性弹性体以 ISO 18064 为标准, 对于弹性材料则以 ISO 1629 为标准。所创建的符号可以在成份章节中进行编辑修改。

#### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM



### 内部材料编号和标准材料编号

IMDS 中改进了材料编号的处理使用. 通常情况下, 材料编号仅适用于特殊的材料 (金属), 但在 IMDS 中, 它适用于所有材料分类直到版本 2.2 将它从分类 5.1.x 中除去. “材料编号” 字段 (在成份章节中) 主要被供应商用作其内部(他们自己的) 识别码以方便其找到他们的标准材料, 该字段将被接收人的特定编号所取代.

在版本 4.0 中, “材料编号” 的字段名已被改名为 “内部材料编号” 以体现该字段的常用目的.

添加了一个带有通用材料编号的字段, 该字段与供应商无关. 其内容是从老字段中复制而来, 它仅适用于 IMDS 指导委员会所支持提供的材料.

版本 4.1 中, 标准材料编号可适用于所有金属材料类.

## 5. 有效利用 MDS（内部提交/发送/提交/发布）

如果 MDS 的版本编号为小数 (例如 .01,1.01), 通常表明它正处于编辑模式需要经过内部提交, 发送给客户并由客户批准, 提交, 或发布才能正式使用. 如果 MDS 被正式使用, 您可以断言该 MDS 是正确的, 完整的, 与所做的进一步的修改紧密联系并且其版本编号为整数. 例外情况是当 MDS 正处于发送/接收状态或“同步交换”方式中它已被发送出去但还未被批准或拒绝.

### 5.1. 从供应商到接收人的数据传输

在 IMDS 系统中工作时对于用户来讲很重要的一点是明白了解有关的系统安全以及系统是如何处理其输入的数据. 放置在 EDS 的被保护的服务器负责接待用户的访问, 接收用户的输入信息或执行用户对现存数据的修改操作. 只要用户在一个尚未发布的 MDS 上执行操作, 任何其他 IMDS 企业中的用户就不能访问它上的数据, 尽管该用户所属企业中的其他用户, 如果他们有相应的权限的话, 拥有对之进行编辑修改或删除的全部权利.

当供应商发送 MDS 给客户时, 可以将其称为“虚拟”发送, 因为 MDS 并没有真正地发送给客户 (例如类似通过电子邮件). MDS 仍旧实际保留在 EDS 的服务器中. 接收企业只是得到准许可以查看 MDS.

发送完 MDS 之后, 客户所在的 IMDS 公司的用户就可以查看此 MDS, 批准或拒绝该 MDS. 因此 IMDS 的数据永远不会实际上真正地出现在“信息高速公路”上, 而是始终保存在 EDS 服务器中的保护区域内. 发送 MDS 时, 系统确保只有被指定作为接收人的客户才有权查看该 MDS, 再没有其他客户或系统用户能够访问该 MDS. 但是, 如果该 MDS 作为引用参考被添加到您客户的 MDS 中 而他将这个新的 MDS 发送给他的客户, 那么他的客户则可以查看其中作为引用参考的 MDS 的结构树.

此外, 为了优化 IMDS 管理, 一些公司 (一级供应商和汽车制造商) 还安装了外部服务器以帮助管理其 IMDS 数据并付费下载他们在 EDS 服务器上访问的数据到自己的系统中. 所有执行此类操作的公司均已签署一份额外的许可协议以便尽可能地确保数据的安全性. 我们提供此类服务已经多年, 到目前为止还未发现任何可能存在的安全漏洞.

### 5.2. MDS 的保密性

在 IMDS 系统中, 为了确保接收人能够安全机密地处理供应商所提供的数据, 供应商可以将 MDS 中的基本物质标记为“保密”. 保密意味着在结构树中这些基本物质的显示是受到特殊条件的限制. 这样一来就为特定的成份配方提供了保护. 但是, 您不能将 GASDL 清单里的任何物质或通配物质标记为保密, 同时, 许多客户也严格限制未定义物质的使用 (包括那些标记为保密的物质) 不得超过材料含量的 10% .

保密特性不涉及对基本物质的分析, 列表以及对他们的使用. 这种形式的分析当然也不会显示任何有关 MDS 结构方面的信息.

从版本 1.8.2 起 创建MDS的公司的客户管理员可以通过“信任用户”选项允许其他IMDS公司的指定用户访问本MDS中有保密标记的物质. 对于本企业的数据来说, 您所在IMDS企业中的所有用户都被看成是可信任的用户. 有此许可, 某一指定的“信任用户”可以浏览所有从某企业发出的MDS中的保密物质. 在 IMDS 之外, 两企业可以相互交换保密声明, 即明确指定特定的IMDS 用户可以查看接收到的材料数据表中的保密物质信息. 只有被特殊授予“信任用户”称号的用户才可看见保密物质究竟为何物.

客户管理员可以通过管理连接使用“信任用户”选项. 客户管理员可以查找特定的用户并允许他们查看保密物质信息. 如果没有客户管理员的许可, 系统与以往一样运行, 也就是说在MDS-创建公司之外保密物质会被隐蔽起来.

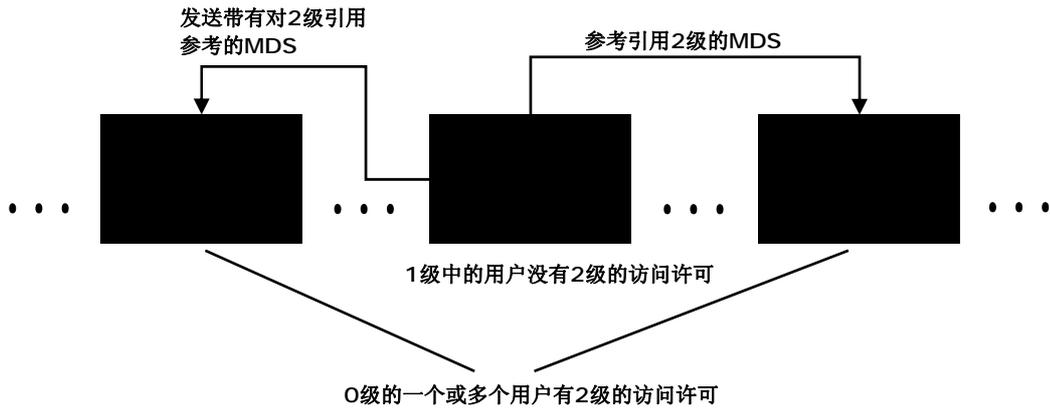
此外有一个效应还需在此进一步说明:

想象一下下述包含三级供应商的一个供应链:

#### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM



当一级供应商创建了自己的MDS并引用参考了来自二级供应商的MDS时，他/她在MDS中看不见二级供应商的保密物质，因为他/她没有获得相应的访问许可。在0级供应商收到来自一级供应商的MDS之后他/她可以看见来自二级供应商的子树(被引用的二级供应商的MDS)中的保密数据，因为0级供应商的用户得到了二级供应商的许可。换句话说，一旦您将另一公司的某一用户当作可信用户，则该用户就可以浏览所有您的MDS当中的保密物质信息 – 不管该MDS是直接的还是在别的供应商的MDS中作为引用参考间接地被发送出去。这也同样适用于发布的MDS。

这一场景可以在供应链中的任一地方出现，也就是说 在跨越多个商业伙伴的供应链中 (此处仅是三个商业伙伴)，在供应链的末端 (汽车制造商) 以及起始端 (原材料供应商)。

**说明: IMDS 中作为创建人的公司的客户管理员决定其他企业中哪些IMDS-用户可以允许查看他们自己MDS中的保密物质信息。**

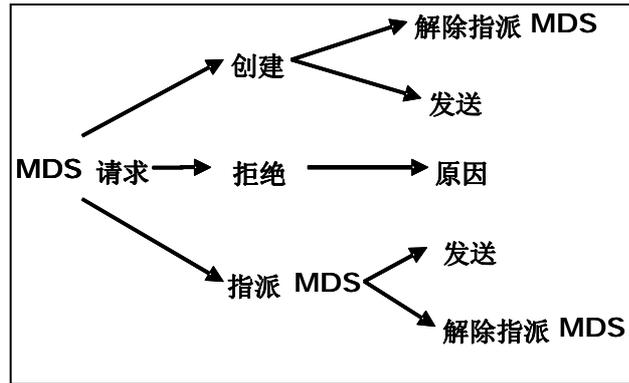
### 5.3. MDS 请求

版本4.0中，为了能够对所有有关IMDS 请求的信息进行归纳集中，我们引入并实施一个新的概念– MDS 请求。它使得 IMDS 能够逐渐地从“推”处理过渡到“拉”处理”过程。其背后所隐含的想法是允许用户(借助于 IMDS 网络应用程序, A2-高级加速器和AI-高级接口) 输入给出他想要从其供应商那里获得的零件清单。在该清单中列出了想要的来自于某个特定供应商的零件的编号 (因此是从供应商那里把想要的信息 “拉” 过来)。在IMDS 中供应商可以很方便的了解用户的需求从而采取相应的必要措施。当然，这些都需要供应商和其用户之间有一个良好的相互合作关系 – 用户要知道接收其请求的 IMDS 公司的标识符同时供应商也需要在一年中多次登录进系统以便按照其用户的要求发送适合的数据信息。

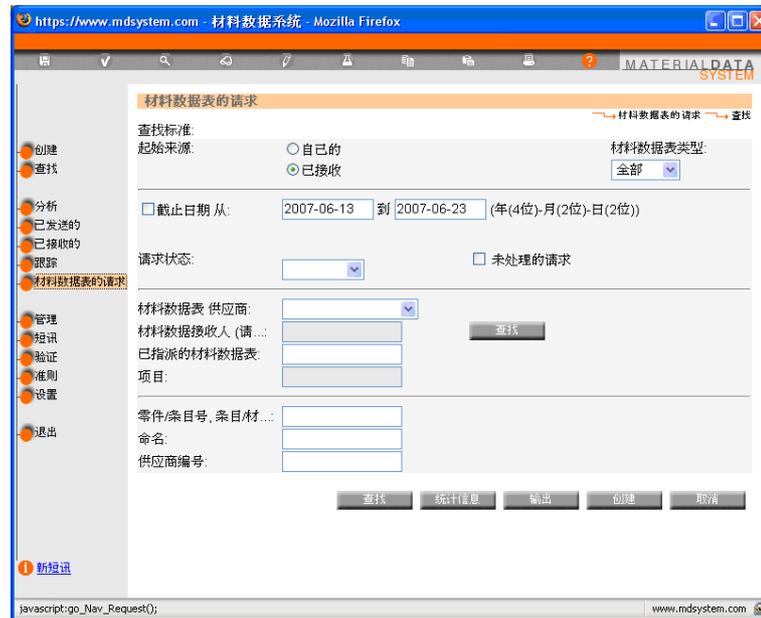
通过添加有关处理的以及内部项目指定命名(通常情况下已被供应商所熟知)的预定截至日期，您可以使用 IMDS 来对项目及供应商的工作进展进行监控。从供应商的角度来讲简化了对报表需求及计划的制定。类似的诸如错误的零件编号和发送数据给错误的接收人等问题将得到制止 (目前为常见的错误)。

**说明: MDS 请求应只发送给 IMDS 中同意使用此项新功能的合作伙伴。**

可能的操作系列:



## MDS 请求屏幕



The screenshot shows the 'Material Data Request' (材料数据表的请求) form in the MDS system. The form includes search criteria such as 'Start Source' (起始来源) with radio buttons for 'Own' (自己的) and 'Received' (已接收), 'Material Data Type' (材料数据表类型) set to 'All' (全部), and a date range from 2007-06-13 to 2007-06-23. There are also fields for 'Request Status' (请求状态), 'Material Data Supplier' (材料数据表 供应商), 'Material Data Receiver' (材料数据接收人), 'Project' (项目), 'Part/Item No.' (零件/条目号), 'Naming' (命名), and 'Supplier No.' (供应商编号). A sidebar on the left contains navigation options like 'Create' (创建), 'Search' (查找), 'Analysis' (分析), etc.

一个请求是由以下单个信息组成:

1. 项目名称
2. MDS 类型
3. MDS 供应商的企业标识符 / 组织单位标识符
4. MDS 接收人的组织单位标识符
5. 截至日期
6. 所有第四章节中的字段 (零件/条目编号, 描述信息, 制图号等)
7. 指派的 MDS
8. 请求状态

唯一的必选字段是 "零件/条目号" 和提供MDS的供应商的组织单位标识符. 所有其他字段均为可选项, 就是说如果填写了它们, 则 MDS 供应商便自动将它们纳入其MDS中并不能再对它们进行修改. 但是如果这些在 MDS 请求中的可选项为空, MDS 供应商可以输入他自己的值.

项目名称用来对请求进行分组并对项目的进展进行监控. 对所有类型的 MDS 都可以提出请求(部件, 半成品, 材料).

### IMDS-服务中心

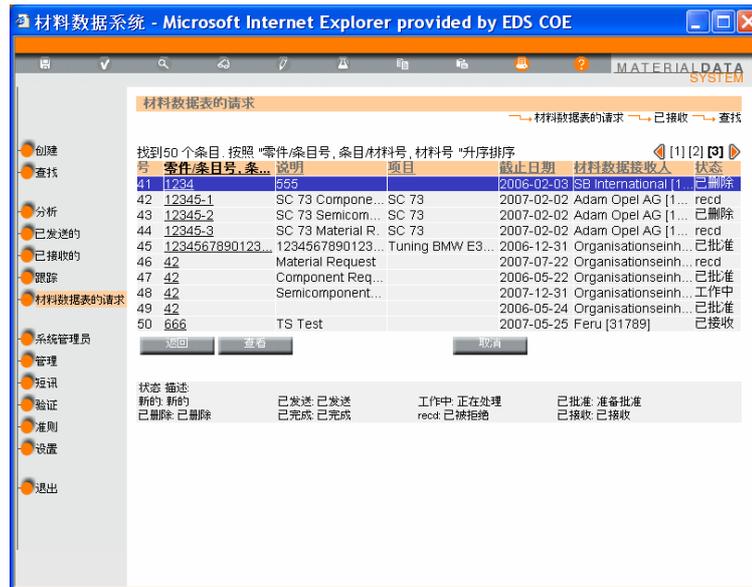
欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

为了确定供应商的地址, 需要给出他们的IMDS企业标识符或组织单位标识符. 只有供应商代码是不够的, 因为IMDS 没有给供应商代码和IMDS 企业标识符之间的对应表. 企业标识符可以是组织单位的标识符. 供应商及客户企业中的用户拥有的查看MDS请求的权限和现有的发送/接收 MDS的功能相同.

当创建一个MDS 请求时, 请求人需要在发出请求的企业中指定一个特定的组织单位作为将来返回MDS的接收人. 截止日期是请求人确定的想要接收MDS的最后日期. 请求中所有第四章中的字段将被拷贝到针对该请求所创建的MDS 或者指派给该请求的MDS(= 指派的MDS) 中的第四章里. 请求状态是由系统自动设置, 用户无法对之进行修改.

## 查询按钮



号	零件/条目号, 条...	说明	项目	截止日期	材料数据接收人	状态
41	12345	555		2006-02-03	SEI International	已删除
42	12345-1	SC 73 Compone...	SC 73	2007-02-02	Adam Opel AG	已删除
43	12345-2	SC 73 Semicom...	SC 73	2007-02-02	Adam Opel AG	已删除
44	12345-3	SC 73 Material R...	SC 73	2007-02-02	Adam Opel AG	已删除
45	1234567890123...	1234567890123...	Tuning BMW E9...	2006-12-31	Organisationseinh...	已批准
46	42	Material Request		2007-07-22	Organisationseinh...	已批准
47	42	Component Req...		2006-05-22	Organisationseinh...	已批准
48	42	Semicomponent...		2007-12-31	Organisationseinh...	工作中
49	42			2006-05-24	Organisationseinh...	已批准
50	566	TS Test		2007-05-25	Feru [31789]	已接收

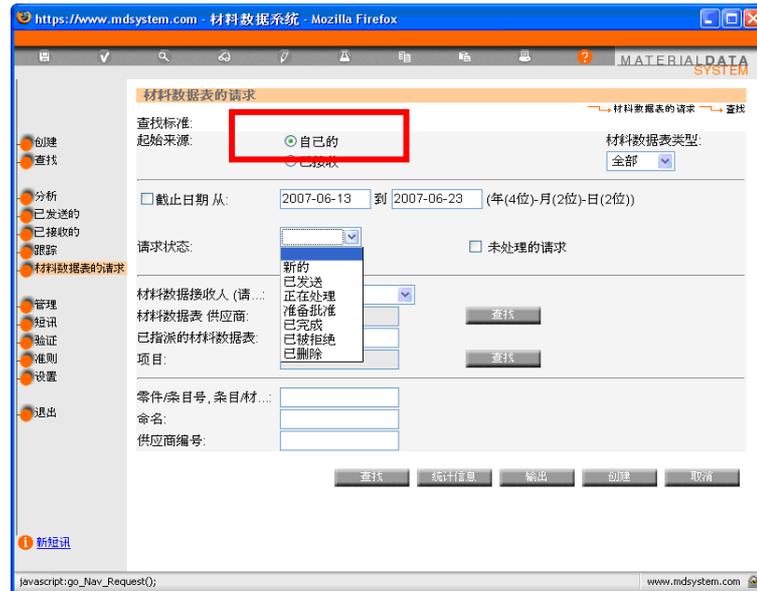
供应商可以浏览所有给他提出的, 需要由他履行的有关用户请求的列表. 然后他创建所要求的 MDS 并发送给客户. 如果该 MDS 被客户批准, 则此请求就被看作为履行完成了. 此外也可以将一个已经发送了的MDS 再次指派给某一请求或者拒绝一个请求. 这一部分所得结果的列表可以输出打印到一个PDF格式的文件中或者选择点击“输出”按钮将结果列表输出到一个.csv 格式的文件中. 相对于在线显示结果列表最多只能显示500条记录的限制, 输出文件可以无限制地显示所有所得记录.

系统提供相应的功能以便对收到的及发出的, 属于自己的请求进行管理. 请求将以列表的形式显示出来并提供了相应的查找功能. 另外在所提供的一个有关统计的页面上, 用户可以查看单个请求的对应状态, 所有请求的个数以及过去那些已经过期的请求信息.

## IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM



MDS 请求的状态信息显示, 是否...

- 这是一个新的请求 (状态 "新的"), 请求的接收人是看不见这一状态 (**重要说明: 如果请求在发送前就被删除的话, 这些请求则被真正的物理删除掉**)
- 请求已被发送出去 (状态 "已发送") 且在此情况下不能再对该请求进行任何编辑修改,
- MDS 的供应商已经创建了一个且还没有发送出去的 MDS (状态 "工作中"),
- MDS 已被发送/提交(状态 "等待批准"),
- MDS 已被批准 (状态 "已批准"),
- 请求的接收人拒绝了该请求 (状态"被拒绝") 或者
- 请求已被删除 (状态 "已删除").

请求人可以从状态"工作中"推测出 MDS 的供应商正在对某一 MDS 进行加工处理. 这就意味着他已经创建了某一 MDS 但还没有将其发送出去. 在供应商发送 MDS 之前请求人是不能浏览该数据表的.

编辑 (只有当条目状态为 正在处理 或 已接收 按钮才可见):

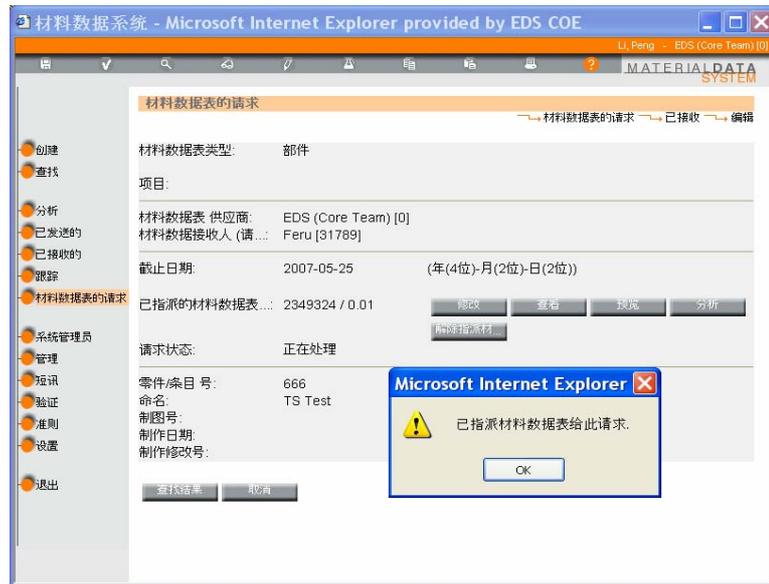


### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

创建:



分配指派MDS:



**IMDS-服务-中心**

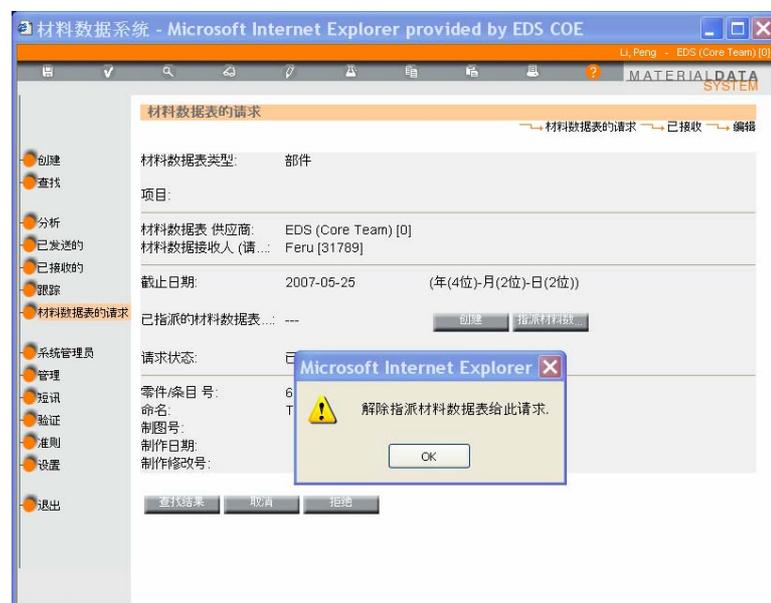
欧洲 - 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 - 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

拒绝:



解除指定MDS:



如果删除了一个已经指派给某一请求并已被发送出去的MDS, 出于文档编制的目的, 该被删除的MDS继续保留指派给其相应的请求. 此 MDS 请求的状态变为"工作中", 用户这时可以将其删除.

如果已被指派但还未被发送出去的 MDS 被删除掉, 则被删除的 MDS 将自动地和相应的请求脱离开并且回到"已发送" 的状态 (对于请求人来说 / 或者"已接收" 状态 (对于 MDS 供应商来说).

#### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

## 5.4. MDS 数据处理

一般情况下, 供应商不希望所有的系统用户都能访问由他输入的数据信息. 因此, 系统允许供应商能够在系统中精确定义他/她对该 MDS 想要执行的特定的操作处理. 对此供应商有四个不同的选项:

1. 他/她 只能将 MDS 发送给一个接收人.
2. 他/她 可以将 MDS 发送给多个接收人.
3. 他/她 发布 MDS.
4. 他/她 为了内部的使用在内部提交 MDS .

在第 1, 2 及 第 4 种情况下, 供应商控制掌握了对 MDS 的分发. 只有 MDS 的接收人或其接收人的客户可以浏览该 MDS. 系统中的其他用户对于该 MDS 的存在一无所知并且他们也无法浏览该 MDS 中数据. 在第 3 种情况下, 所有系统用户均可浏览并使用该 MDS (例如在其结构树中引用该 MDS). 这一方法适用于例如所有标准的材料或标准零件.

## 5.5. 操作

IMDS 应用系统的目的是创建电子的材料数据表并允许特定的接收人能够对其进行访问. 当您完成数据输入之后, 您需要确认说明它的正确性和完整性 – 用 IMDS 的术语来说, 您正式将其投入生产使用并禁止对它执行任何类型的修改. 当您确定了 MDS 的正式投产使用后, 您还需为其指定您所属企业之外的接收人. 对此存在四种可能的操作:

### 5.5.1. 内部提交

MDS 的创建人可以选择只在内部提交该 MDS, 这样一来只有您所在企业中的其他用户才可以查看该 MDS.

### 5.5.2. 发送

IMDS 中经常使用的一项操作是将 MDS 发送给某一客户. 该客户可以批准或拒绝此 MDS. 在该 MDS 得到批准之前, 可以对其中的任一章节进行修改而不会为其复制或创建新的版本. 如果该 MDS 得到了批准, 则它就被正式使用, 对其就不能再进行任何修改. 如果制造商拒绝了该 MDS, 则 MDS 的创建公司就必须对其进行相应的修改变动. 从版本 1.8.1 起不能再将 MDS 发送给创建人自己所在的企业.

### 5.5.3. 提交

如果同样的 MDS 以不同的零件编号发送给多个不同的客户, 可以以提交的方式同时发送该 MDS. 理想情况下, 所有的接收人均未提出任何修改要求并批准了该 MDS. 如果其中的一位接收人有修改要求的话, 则必须为此接收人重新创建一个新的, 特定的 MDS 并再次将其发送给他/她.

### 5.5.4. 发布

发布的MDS可被所有IMDS用户访问. 对于发布的数据, 在其创建公司之外不再对其进行质量检测, 很多数据因此存在质量问题. 此外, 如果因MDS不满足他们的要求或使用脱机系统不易对其进行访问而导致无法批准MDS时, 许多客户不希望发送人对MDS使用发布功能.

从版本 4.0起, 不能删除已经得到批准并随后被发布的MDS, 对于想要发布数据表的用户来说将为之提供一个特殊的对话框. 该对话框避免了数据表会被意外错误的发布出去.

### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

### 5.5.5. 转发

如果您作为供应商并没有真正生产某一产品但却是某一产品数据的最后一个所有者时, 您可能想要将您收到的数据转发提交给您的客户. 数据只能转发给单一的客户且您不能对接收的/转发的 MDS 中第一章的内容进行修改. 尽管该项功能是在执行完对批准的 MDS 的查找并选择了拷贝操作之后出现在相应的拷贝屏幕中, 它仍属于给 MDS 的可能执行的操作之一.

查找 → 批准的 MDS → 拷贝 → 在拷贝屏幕中: 转发. 成份和再生材料章节的内容在转发时不能被修改. 转发人必须在第三章中给出有关他本人的详细信息并在第四章中指定一个或多个接收人然后将此 MDS 发送给其客户.

如果使用转发功能, 则以下规则适用:

- 在发送 MDS 时, 如果该 MDS 将被转发, 则发送人必须将第四章中的“允许转发”的接收人状态信息激活. 否则接收人将不能转发该 MDS.
- 只有被批准或内部提交的 MDS 可以被转发.
- 每一批准的 MDS 只能有一个转发版本.
- 批准的 MDS 只能被提交.
- 转发的 MDS 不能被编辑修改 (除第三章和第四章之外).
- 转发的 MDS 不能被作为引用参考 (只有最初批准的 MDS 可以被引用).

## 5.6. IMDS中的检测过程

无论之前是何选项, 只要点击了任务栏中的检测按钮, 检测程序就会被启动. 在检测过程中, 会自动地按照所有通用的及特殊的规则对 MDS 进行测试并将有关的错误信息显示在检测-日志中.

在正式使用 MDS 之前必须对所有检测出的错误进行修正. 警告信息的存在不会对 MDS 的正式使用产生影响. 但是, 鉴于存在的警告信息, 您的客户可能会在批准之前要求您首先对他们进行更正.



如果没有任何问题的话, 窗口将显示“检测合格”. 为了使您的 MDS 能够最终正式使用, 取决于您的使用目的, 您必须点击 内部提交, 发送, 提交或发布中的一个选项.

在版本 4.0 中, 为了避免由于数据的错误而导致客户按照准则 001 拒绝 MDS, 引入了多个正式的规范检测:

IMDS 指导委员会制定了多个不同的材料数据表所应该遵守的准则 (see 4.1 [准则](#)). 这些涉及到由 IMDS 自动执行的检测规则, 检测的执行过程及对输入到 IMDS 中数据的处理.

### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

就不同的情况,对最大和最小值之间的取值范围也有不同的要求.

1. 对于添加给其它材料或半成部件的材料以及添加给其它半成部件的半成部件,所占份额的最大取值范围  
 如果材料或半成部件不是 IMDS 指导委员会发布的 MDS 中的某一组成部分,以下规则成立:

从下限 (LL) 到 上限 (UL) 的取值范围	最大值 $M = UL\% - LL\%$
$0 < LL \leq 100$	$M \leq 20$

2. 对于材料中的基本物质,所占份额的最大取值范围

如果节点是一物质且其所属的材料不是 IMDS 指导委员会或 ILI 公司发布的 MDS 中的一部分且此材料属于下面所列类型之一:

- 5.1.x 热塑性塑料
- 5.2 热塑性弹性体
- 5.3 弹性材料/弹性体混合料
- 5.4 / 5.4.x 热固塑料
- 5.5.1 塑料 (聚合物复合材料)
- 6.2 粘合剂,聚氨酯密封剂

可用以下表格:

从下限 (LL) 到 上限 (UL) 的取值范围	最大值 $M = UL\% - LL\%$
$0 \leq LL \leq 7.5$	$M \leq 3$
$7.5 < LL \leq 20$	$M \leq 5$
$20 < LL \leq 100$	$M \leq 10$

对于润滑剂 (物质分类为 9.2), 可以选用的另一表格:

从下限 (LL) 到 上限 (UL) 的取值范围	最大值 $M = UL\% - LL\%$
$0 \leq LL \leq 5$	$M \leq 4$
$5 < LL \leq 20$	$M \leq 6$
$20 < LL \leq 100$	$M \leq 10$

在其他材料分类的情况下,存在一个给基本物质的特殊表格:

从下限 (LL) 到 上限 (UL) 的取值范围	最大值 $M = UL\% - LL\%$
$0 \leq LL \leq 10$	$M \leq 2$
$10 < LL \leq 20$	$M \leq 4$
$20 < LL \leq 50$	$M \leq 6$
$50 < LL \leq 100$	$M \leq 10$

### 3. 物质

有 3 种类型的物质

1. 由特定的 CAS 编号所列出的物质
2. 伪物质 – 没有 CAS 编号的固化的物质 (在 CAS 编号字段中带有-)

#### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

3. Jokers/通配符 – 在CAS 编号字段中有单词“system”且在使用时并未详细描述的物质。Jokers/通配符在特定的情况下, 如果所替代的物质不在GADSL 规定之内, 可用来掩盖专有数据。

从本质上来讲, 材料的 90% 需有对应的描述, 或者, 换句话说, 准则 001 规定材料中不能含有超过 10% 的未指定的物质。“未指定”的物质是指 IMDS 系统中标记为 joker (“通配符”)的物质或申报为保密的物质。如果物质所占份额被定义为区间值, 则使用其上限值。未经 ILI 公司或指导委员会发布的 MDS , 对于其中每一材料来说, 所占份额的总和不能超过 10%。如果总和超过了 10% 的限制, 则会引发一条警告信息。材料中至少 90% 的部分必须是由上述类别为 1 或 2 的物质组成。仅使用最终成品中所含物质, 不考虑所有在制造加工处理过程中使用的化学品。

#### 4. 材料和物质处于在同一级别

从版本 4.0 起, 处于同一级别上的基本物质和材料会引发一条错误信息。

#### 5. 在同一级别有不同的 MDS 类型

在 MDS 的同一级上使用不同类型的节点将会引发一条警告信息。(同级节点必须属于同一类型。)

如果某 MDS (顶端节点) 没有选择开发样本报表的标记但是其中的一个或多个引用参考设置了开发样本报表的标记时, 将会产生一条警告信息。

所有这些检测同样可以用于接收到的但尚未得到认可的数据表。

在整个应用系统中均可执行以下检测 (如果菜单栏中的检测标识为激活状态): 对自己的已投入使用的, 要推荐给他人或打算公开发布的 MDS 以及 MDS 中的引用参考。

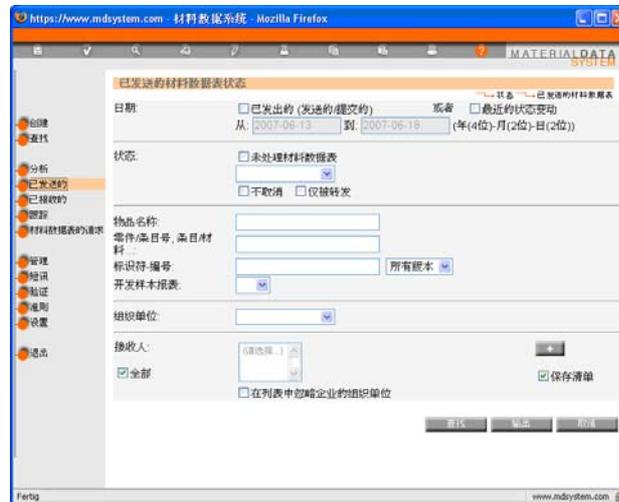
在 IMDS 版本 6.0 之前自己的投入使用的 MDS 可以继续推荐给其他企业或公开发布出去, 即使其中包含了按照目前的检测规则被视为无效的零件。此项处理将有所改动, 适用的检测规则将改为在推荐时刻时当时有效的检测规则 (例如 重量/公差 检测)

以下检测是额外针对引用参考的且有可能引发警告信息提示

- 百分值的误差范围不能超出所允许的取值范围 (版本 4.0 中的规范检测)
- 针对未识别物质的 10%-规则
- 在同一级别层上的不同节点类型

## 6. “发送” 窗口

用此操作可以查看有关发送出去的 MDS 的清单。



在“发送”屏幕中您可以选择特定的时间范围对发送的 MDS 进行查询. 您可以选择查看所有“开放的”(未被浏览或已浏览的) MDS 或选择查看某一具体的 MDS 状态信息. 如果同时选择了“开放的 MDS”及“状态”选项, 则前者的优先权高于后者. 另外可以使用“开发样本报表”的标记来查找 MDS.

此外, 如果您的企业使用组织单位并且它们与您的用户标识符相对应, 您可以用组织单位过滤器来对您自己的和接收公司进行筛选. 这样可以有效的限制查询结果的个数.

查询结果按照发送时间的前后顺序依次排列出来, 也就是说最近发送的 MDS 出现在结果列表的顶端. 为了更好的对 MDS 进行识别, 同时将零件编号及于每一 MDS 类型 (部件, 半成品, 材料) 相对应的符号也显示了出来. 零件编号是您在成份屏幕中所看到的零件号. 对于发送的 MDS, 这是创建公司的零件号, 而不是接收人的零件号. 鉴于显示空间的限制, 状态改变日期出现在状态栏中并以 tooltip<sup>2</sup> 的形式显示. 为了提高系统的性能, 查询结果只返回前 500 条找到的记录. 为了得到完整的列表, 请使用输出指令将结果列表输出到一个 csv 文件中. 如果传输被拒绝, 您可以通过一个连接找到有关那位审阅并拒绝了您的传输的联系人姓名及联系信息.

在浏览了 MDS 的详情之后可以跳回至先前的结果列表. 如果 MDS 的状态改变了且其新的状态与当初查找选项不符的话 该 MDS 就会从结果列表中消失.

结果列表可以以 pdf 文件的形式打印出来.

<sup>2</sup> 通常情况下: 用三个点号来表示结果列表中显示的被截短的文本(例如 crank...) 当您鼠标移到该三个点号上时, 在 tool tip 中则会显示其完整的文本.

行	标识符	标识符版本	零件号/目录	已转发	状态
61	K809	0463804 / 1		2005-01-07	SB Internatio... nsen...
62	Wolf	7159649 / 1		2005-01-07	SB Internatio... seen...
63	Westerlindenigent.doc	20119919 / 2		2004-12-11	SB Internatio... cbs 2...
64	Westerlindenigent.doc	20119919 / 1		2004-11-11	Gimmer [377... cbs 2...
65	Test vom Grite	18163439 / 1	1234567	2004-11-09	EDS (Black B... cbs 2...
66	g00	18064895 / 0.01		2004-11-04	AB Volvo [35... seen...
67	new.mat	17907921 / 0.01		2004-11-04	AB Volvo [35... seen...
68	EVITest	10020243 / 1		2004-10-02	EDS (Black B... cbs 2...
69	in.333	16636347 / 0.01		2004-10-02	EDS Test 1  ... recd...
70	Mit	16407647 / 1		2004-09-09	EDS (MDS B... cbs 2...
71	SBTeil_3847134	3847134 / 2		2004-09-09	EDS (MDS B... recd...
72	SBTeil_3847134	3847134 / 1		2004-09-09	EDS (MDS B... recd...
73	3453124	11941733 / 1.01		2004-07-22	SB Internatio... cbs 2...
74	SBMaterial_7935628	7935628 / 0.01 kap1		2004-07-01	SB Automot... cbs 2...
75	12341234	10063052 / 3		2004-03-18	SB Automot... cbs 2...
76	Cocher	10063052 / 3		2004-03-02	TEST [5961] recd...
77	Cocher	10063052 / 2		2004-03-02	TEST [5961] recd...
78	Cocher	10063052 / 1		2004-03-02	TEST [5961] recd...
79	RS1712	7995305 / 1		2004-02-24	EDS (RSW)  ... nsen...
80	EDS Teil in Absprache	9239469 / 0.01	D4.02.2004	2004-02-04	Wilsch & Soh... recd...

以下信息将在表中的各列中显示出来:

类型 (符号)  
 产品名称  
 标识符-版本  
 零件/条目号  
 传输日期  
 送至企业  
 状态 / 日期

相应与 MDS 类型的符号 (部件, 半成部件, 材料)  
 MDS 的名称  
 带有版本的标识符  
 MDS 的条目号  
 发送 MDS 的日期

接收公司的名称 (在其上移动鼠标可查看更多信息)

MDSs 状态: **acpt**=被批准; **modi**=已修改; **nsen**=未浏览; **cbs**=被发送人删除; **recd**=被拒绝; **seen**=已浏览; **prec**=正被接收人处理 (这只适用于那些使用数据下载功能的客户公司或接收人, 也就是说 MDS 被用于接收人自己的内部系统中)

以及

MDS 的最后修改日期

## 6.1. 预览 – 材料数据表和 MDS- 报表

可以对创建, 接收或发送的 MDS 进行总结概括: MDS 报表.

材料数据类型	构件
标识符 / 版本	2279568 / 0.01
材料数据表 供应商	EDS (Core Team)
物品名称	Component_2279568
零件号/目录	
单个的测量重量	1 [kg]

报表格式:  PDF文件 (需打印或保存在硬盘上)  浏览网页

对于发送公司来说, 除了标准视图之外, 还可以以接收人的角度 (从您的客户的角度显示的接收人视图) 来显示查看数据.

### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM



接收人视图将只显示第三和第四章中的内容而不包含有关成份的任何信息. 因此, 在此视图中出现的红色讯息对有关的限制进行了说明.

„数据将以接收人的角度显示出来. 例外: 第三段 „部件的特性描述“ 将仍然从创建人的角度显示其分解信息 (您的角度). 因此, 您可能会看到接收人所看不见的保密物质信息.“

此外您可能会注意到, 如果你只是简单的查看预览, 您不会看到 IMDS 标识符 或其他例如创建日期等有用的信息. 为了得到这些信息, 无论您是否真的打算将其保存在您的硬盘上, 您都需要对之执行“下载”. 下载操作将产生一个格式为 pdf 的文件, 您可以将其保存到您的硬盘上或者打印出来.



有些用户, 与所使用的 Adobe 的版本和其设置相关, 若在显示 pdf 文件时遇见问题, 请注意以下说明:

如果您使用的是微软 Internet Explorer 版本 5.5 或更高, 您可能会遇见以下问题:

- 替代 pdf 文件, 您的网络浏览器显示一空白页或一占位符.
- 您看到一个对话框说: "该文件已损坏不能再修复". 在此对话框之前/之后通常会出现另一条讯息 "由于设置问题目前在您的网络浏览器中您不能浏览 Adobe PDF 文件. 您想让 Acrobat 来解决此设置问题吗?" (选择回答 "是" 不会解决该问题)

尽管这些问题和 IMDS 系统 无关, 我们还是想给您提供一套至少在我们工作团队中被证明是有效的解决方案. 鉴于每个安装的特性, 我们建议在您执行此项操作前您和您的系统管理员再检查一下, 因为我们不能保证该操作不会对您的其他程序产生任何影响.

#### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

1. 从 Internet Explorer 之外单独启动 Acrobat Reader (要么点击您桌面上相应与 reader 的图标, 或者选择 Start/Programme, 然后查找 "Adobe Acrobat"). 在 Acrobat 中, 进入 "Preferences" 菜单项 (与使用的 Acrobat 版本相关, 您可在 "Edit" 或 "File" 菜单中找到它), 点击 "Options" or "General", 关闭选项 "在浏览器中显示 PDF" 或 "网络浏览器集成". 关闭 Acrobat.
2. 由于 Windows Registry 中错误的设置, Internet Explorer 试图用一旧的 NPPDF32.DLL 插件而不是 Acrobat Reader 程序本身来打开 PDF 文件. Registry 中的登记项覆盖了您在 Acrobat Reader 中有关 "在浏览器中显示 PDF" 的预先设置. 要解决这个问题, 请将以下文件, 如果它存在的话, 移到另一文件夹中: \Program Files\Internet Explorer\Plugins\nppdf32.dll.

在执行完此项操作之后关闭所有 Internet Explorer 窗口 (请确定首先退出 IMDS 系统) 然后检查问题是否已经解决.

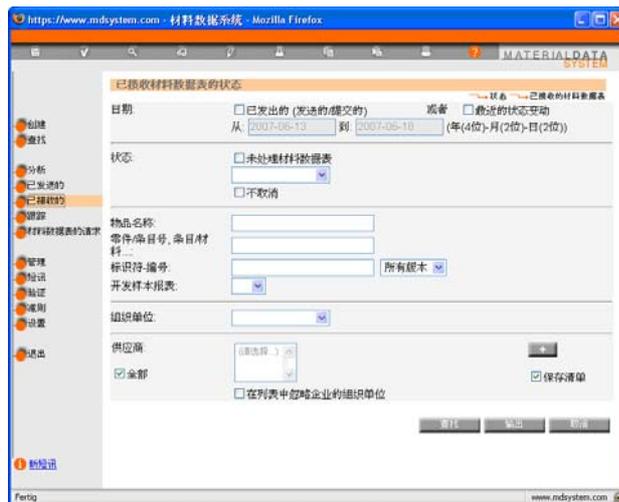
## 7. IMDS - 接收/批准/拒绝

### 7.1. “接收” 窗口

此项操作允许对接收到的 MDS 进行浏览. 显示窗口的结构与“发送”窗口类似 (参看 6. “发送”窗口). 两个显示窗口的区别在于显示 MDS 第一页的屏幕内容. 此外, “浏览”选项允许您查看 MDS 的详细结构. 您可以使用选项“批准”, 或者, 如果有关 MDS 的详情与您的要求不符的话, 选择“拒绝”来对 MDS 执行想要的操作. 所有做出的选择都是不可再更改的 – 您不能随后“拒绝”一个已经“被批准”的 MDS. 另外可对收到的带有“开发样本报表”标记的 MDS 进行查找.

从版本 3.0 起, 特定的接收企业可能会在表示状态的信息里看到“prec”的标识. 这意味着您的公司正在使用一脱机系统来执行批准或拒绝操作. 如果您对此感到意外, 请联系您的客户管理员来找出与高级接口标识符对应的联系人.

为了能够看见批准或拒绝按钮, MDS 的状态必须为“已浏览”. 要使 MDS 为此状态, 您必须首先 **浏览** 该 MDS.



在此您可以使用前面章节中描述的任一过滤器来对显示列表进行筛选.

#### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM



显示内容按照传输时间的前后顺序依次排列出来, 也就是说最近接收的 MDS 出现在结果列表的顶端. 为了更好的对 MDS 进行识别, 同时将零件编号及相对于每一 MDS 类型 (部件, 半成部件, 材料) 的符号也显示了出来. 鉴于显示空间的限制, 状态变更日期被移至在状态栏中并以 tool tip 的形式显示. 为了提高系统的性能, 尽管可以通过输出指令 (在可选的条件下) 来显示全部结果, 也只显示找到的前 500 个 MDS.

结果列表可以以 pdf 文件方式打印出来.

在浏览了 MDS 的详情之后可以跳回至先前的结果列表. 如果先前设置的过滤选项“未浏览”而在查看之后其状态变为“已浏览”, 则该 MDS 就会从结果列表中消失. 在“已接收的”窗口中用户只能查看并处理那些发送给其所属的某一组织单位的 MDS.

在此屏幕中使用按钮 **预览** 不会将其状态从 **未浏览** 变为 **已浏览**. 相反使用按钮 **查看** 则会改变其状态.

## 7.2. 拒绝 MDS

如果您决定驳回 MDS, 您可以并有责任告知发送人您否决的理由 (拒绝原因). 我们建议您同时给出有联系人的信息以便发送人在有问题时可以与其取得联系.



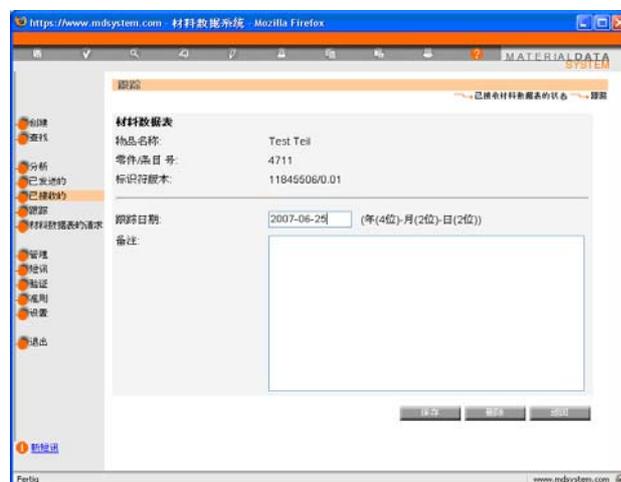
### 7.3. 跟踪MDS

您可以将收到的 MDS 放入一“记事本”或一跟踪列表中。如果 MDS 被放入到该表中，则必须为其指定一个跟踪截至日期并进行相应的备注说明，这样一来您所在企业的所有用户在该到期日登录系统时就会自动收到一条讯息提醒他/她某 MDS 将/已过期直到相应的跟踪设置被删除 – 企业中的任一用户均可执行此项删除。

在**已接收的**窗口屏幕里，从显示的查找结果列表中选择某一 MDS 并点击跟踪按钮便可进入相应的跟踪屏幕。

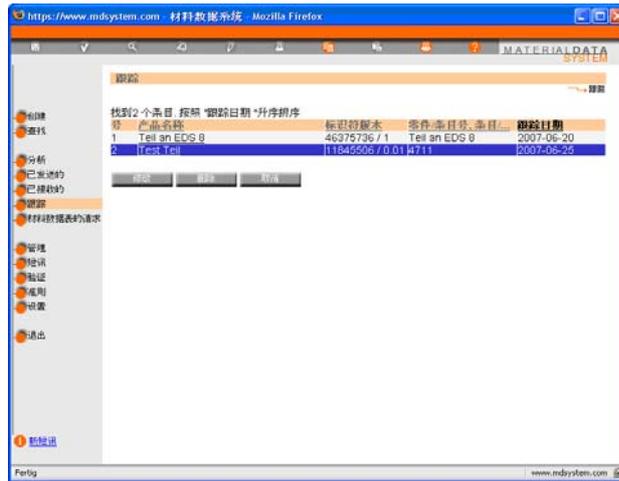


在有关跟踪详情的屏幕中您可以输入一个跟踪日期 (年(4位)/月(2位)/日(2位)) 及一备注说明。



选择按钮 **保存** 将保存 MDS 以便跟踪。选择 **删除** 您可以取消所做的改动并返回之前的窗口。空的跟踪日期将把与之对应的 MDS 从跟踪列表中删除。允许输入以前的日期，但是 MDS 仅在下次登录时显示。

选择主菜单中的“跟踪”选项，可以查看您所在公司中所有被跟踪的 MDS。



使用按键“修改”您可以对跟踪日期和备注进行修改. 选择“删除”您可以清除跟踪日期和备注的内容 – 这将把该 MDS 从跟踪列表中删除. 点击“取消”按钮将取消所做的改动并返回到之前的屏幕.

## 8. 其他操作

### 8.1. 查找

选择主菜单中的“查找”选项将打开与查找相关的主窗口. 在此您可以在所要查找的 部件, 半成品, 材料, 基本物质或所有 MDS/组件单元 之间进行选择.

查找结果限制在 500 条找到的记录, 也就是说, 如果找到更多结果的话, 也只会显示前 500 条记录且没有其他操作可以查看随后的另外 500 个结果.

仅返回部件

仅返回半成品

仅返回材料

仅返回基本物质

返回所有除基本物质以外的信息

带有“开发样本报表”的 MDS

MDS 供应商过滤器 – 组织单位 (可用的话)

为方便今后的查找保存收藏列表

使用此按钮启动查找

- 当前的 – 最大整数值或者在“编辑模式”  
- 所有的 – 所有可见的版本

- 已批准的 – 发送给您企业并得到批准的  
- 发布的 – 适用于所有有 IMDS 标识符的用户

- 自己的 – 只有那些在您的 IMDS 企业中创建的  
- 组件单元 – 仅只组件单元

- 指定时间内的查找如果 MDS 已创建或发布, 已批准或内部提交

#### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

- **查找选项 日期 从- 到**

如果您想查找发布的, 批准的, 内部提交的或已经创建的 MDS, 您可以在此日期内对之进行查找。

- **查找选项 额外的供应商**

如果您不能肯定哪一个供应商发送了某一特定的数据表, 可以在查找标准中添加多个可能的供应商。

- **其他 查找选项**

"产地" 部分在版本 5.0 中被划分为两部分 "供应商 MDS" 和 "自己的 MDS/组件单元". 单选按钮 (批准的, 发布的, 自己的, 仅只组件单元, 全部) 将改为复选框以便能够对其进行组合. 此外, "自己的 MDS/组件单元" 部分里增添了额外的检索标准: "指派的联系人"; "最后由我编辑的"; 以及创建日期(之前和之后).

查找结果以部件/ 半成部件/ 材料或物质名称的字母顺序排列. 从版本 4.1 起也可以按照其他标准对查询结果进行排序, 例如按照材料编号的顺序.

用户可以通过点击结果列表中相应列的标题来改变显示内容的排列顺序. 由于这只是对显示内容的重新排列, 未显示的记录 (如果查询结果的个数超过 500 的话) 仍旧不会参与排列. 换句话说, 查询结果仍将继续按照所选排列顺序显示找到的前 500 条记录. 结果可以以 pdf 文件的格式打印输出.

一旦您发现 MDS 中存在问题, 您可以采取不同的操作. 您可以对它进行修改, 很可能您也想为其创建一个拷贝或将它删除.

### **材料查询结果列表中的双重记录 (版本 4.0 之前)**

从版本 4.0 起, 查询所得结果与选用的语言有关 – 只有当材料 MDS 与查找标准和选用语言相配时才显示所得查询的结果.

### **查询结果列表中优先列出IMDS 指导委员会规定的材料**

在查找材料时, 如果查询的是被发布的材料 MDS, 则公司 ILI, 钢铁清单和 IMDS 指导委员会被作为首选的从中执行查找的企业. 查询结果将只显示来自这些企业的 MDS. 用户可以选择对 "要在其中执行查找的供应商" 列表进行编辑, 从供应商列表中删除这些企业或者向其中添加其他供应商.

#### **8.1.1. 拷贝 MDS**

当您拷贝本公司的 MDS 时, 在执行查找 MDS 并点击**拷贝按钮**后将会出现另一窗口, 这时您可以创建一个全新的拷贝 (拷贝/拷贝) 或者一个新版本 (拷贝/新版本). 如果使用了拷贝/拷贝, 则 MDS 会有一个新的 IMDS 标识符并且其名称被初始设置为 **Copy\_<拷贝的材料数据表名称>**.

尽管在这里您可以使用另一转发操作, 我们将在另一章节中对其进行详细讲述 (参见 5.5.5 转发).

当在为含有对发布的, 批准的其他或由本企业所创建的材料数据表(部件, 半成部件, 材料)进行参考引用的 MDS 进行拷贝时, 这些所含的参考引用将继续保留在材料数据表的拷贝件中. 如果被引用的原始数据表有一个新版本, 则**新版本将不会自动被添加到所选 MDS 的新版本或拷贝件中**.

#### **8.1.2. 删除 MDSs**

删除操作并不会真正的将某一 MDS 从系统中删除掉 – 它只是对其进行标注使其不能再被用于其他的 MDS 中. 在删除 MDS 之前, 提醒用户要特别注意, 因为系统中没有与之功能相反的对应操作. 任何有相应权限的用户均可删除, 不仅仅是他们自己创建的, 其所属公司的 MDS.

### **IMDS-服务-中心**

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

在删除材料时要特别当心. 因为材料是多语种的, 在版本 4.0 之前, 查找结果显示英文和德文两种语言的名称和商业名. 一个通用规则为 – 如果含有相同的标识符/版本, 则它在数据库中属于同一地区. 您不能只删除其中的一个而保留另一个!

被删除的 MDS 仍会出现在任何参考引用它的部件, 半成品或材料中. 若在删除前, 部件, 半成品或材料已被正式使用, 则从即日起 MDS 可以被添加到任一今后使用的部件, 半成品或材料中.

但是, 如果用户要对含有已删除的 MDS 的部件, 半成品或材料进行复制或为其创建新版本时, 则会收到一条错误信息且此被删除的 MDS 将从结构树中移去.

当您决定删除某一 MDS 时, 您需要思考以下几个问题:

- 该 MDS 是否已被其他 MDS 参考引用?
- 该 MDS 是否已被发送给他人?
- 该 MDS 是否存在多个版本?

有关这些问题的回答将在以下段落中详细描述.

### **MDS 已被参考引用了吗?**

在两种情况下 (不管是否被引用) MDS 只能被逻辑删除, 意味着, 它被标记为删除且不能再对其进行查找和引用, 但在所用的 MDS 中仍然可见.

### **MDS 已被发送给某人了吗?**

已发送给一个或多个企业的 MDS 不能被物理删除, 因为其接收人可能已经浏览或甚至对其执行了批准. 在删除之后, 接收公司会收到有关通知且在其接收列表中仍然可以看见该状态已更新为“cbs”或 被发送人删除的 MDS. 该 MDS 不能再被参考引用. 如果已对该 MDS 做了参考引用, 则当在使用该添加的(发送或复制的)MDS 时会出现错误信息.

### **MDS 有多个版本存在吗?**

如果 MDS 有多个版本, 用户可以选择一次性删除其所有版本. 例如, 当在对流水线生产进行替换时会有此类情况的出现. 依赖于对所选 MDS 执行的删除确认, 系统将会删除相应的 MDS, 并且, 如果该 MDS 有多个版本的话, 则会询问用户是否想要删除所有版本.

#### **8.1.3. 删除接收人**

经常某一 MDS 会被发送给错误的接收公司. 在此情况下, 不必对该 MDS 执行删除 (特别是当它已被提交出去时), 而只需删除接收人. 使用查找选项找到相应的 MDS 并选择 **修改**. 进入第四章, 选择不正确的接收人并点击 **删除**. 则在相应的错误接收人处 MDS 的状态将变为 “cbs” (被发送人删除).

说明: 除了在发送或接收列表中使用 cbs 过滤器外没有其他方法可以从这些屏幕列表中移去已被删除的 MDS.

#### **8.1.4. 拷贝带有逻辑上被删除的参考引用或保密物质的 MDS**

如果某一 MDS 被删除, 就不应该再对其进行使用. 因此, 在当试图拷贝一个含有删除 MDS 的材料数据表时, 被作为参考引用的 MDS 将从拷贝中移去. 但是, 被删除的节点将被一个含有原始节点信息的占位节点(假节点)所代替.

当用户拷贝一个被其供应商标记为含有特定保密物质信息的收到的 MDS 时, 新的组件单元就会被创建以便临时对其进行编辑. 在编辑之后用户会由系统引回至初始复制的数据表.

## 8.2. 创建组件单元 – "工具箱"-体系

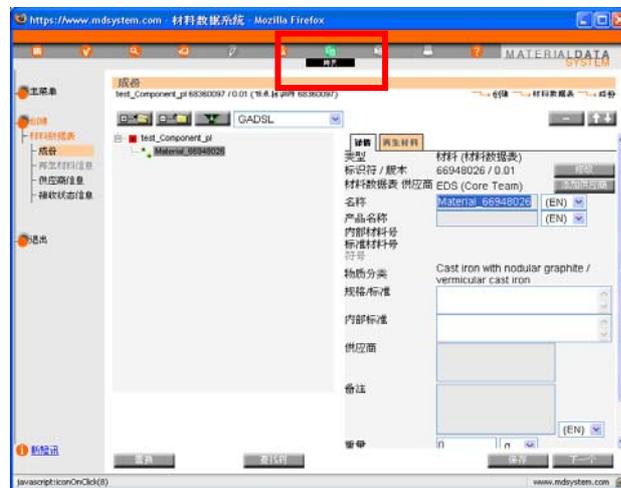
创建组件单元同创建 MDS 相类似. 不同的是, 组件单元不能被发送, 提交或发布. 此外, 由于组件单元不含有第三章 (供应商数据), 不能将它指派给某一组织单位.

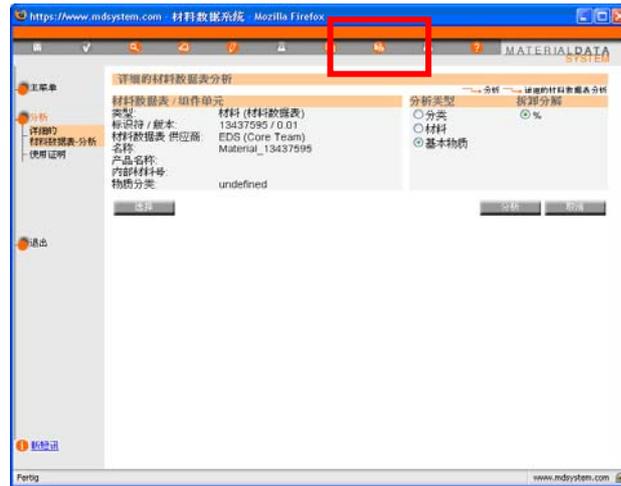
对于经常在其他部件中被用到的元件, 尽管可以使用 MDS, 大多数用户还是为其使用组件单元. 由于不包含第二, 三, 或第四章的内容, 组件单元可以轻易地被创建并在成份视图中被内部提交.

对于和另一相比仅有细微区别的部件, 在不同的 MDS 中每次都为其重新创建一个相应的描述是相当费时的. 某一企业可以通过使用组件单元设计自己在系统中的“工具箱”. 例如, 当使用带有同样元件的电子线路板时, 生产厂家可以为该线路板设计制造一个组件单元. 当该企业想在材料数据表中使用此线路板时, 便可以通过一个连接将此组件单元添加到其中. 该组件单元不会因此而被复制拷贝到结构树中并在所属 MDS 之内不能被编辑修改.

## 8.3. 复制和粘贴

当 MDS 处于编辑模式时或在应用中其他适合的地方(例如在详细分析屏幕中), 组件单元/MDS (结构树中的某一节点) 可以被复制并随后粘贴到树中的另一位置. 被粘贴的项目可以是一组件单元, MDS 或某一基本物质. 如果这些是对其间已为无效节点的参考引用, 则他们在屏幕右边有关详情的相应标识符/ 版本 信息之后将被标记为“(无效)”. 无效的物质在屏幕右边有关详情的类型: 基本物质 之后被标记为“(无效)”.





## 9. IMDS - 分析

分析功能是一个非常强大且有用的工具。在查找, 发送, 接收功能中以及主菜单中执行分析的操作选项均有执行分析的连接。分析可以用来确定某一 MDS 中是否含有受限物质清单中所规定的物质或者为一特定的基本物质或 MDS (假定基本物质或 MDS 还未被删除) 按照其使用的位置地方进行排序。

一最经常使用的分析功能是按照 OEM 的限用物质清单, GADSL 或 VDA 清单来对某一 MDS 或一组 MDS 的合格性进行检测。

用户可以通过点击菜单选项 **分析 → 详细材料数据表分析** 来启动对某一 MDS 的分析。可对所选 MDS 中的所有物质, 材料或分类进行分析并按所选的某一衡量单位 (百分比[%] 或重量 [克]) 来显示分析的结果。

用户可以选择多个 MDS 以便进一步的分析。所做的选择可以是基于规则的 (通过使用查找选项) 或者是所谓的非标准选择 (用户通过执行对 MDS/组件单元的查找来组成一个 MDS 列表)。

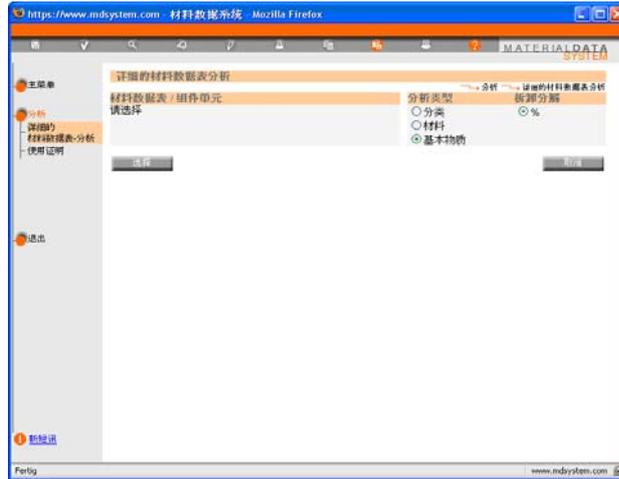
该 MDS 列表可以从以下不同的角度对之进行分析:

- 物质
- 物质清单
- 分类
- MDS/组件单元
- GADSL 种类

### 9.1. 详细的MDS-分析

通过重量或基于计算重量<sup>3</sup>的百分比值可以对单个MDS 中所用材料, 分类及基本物质进行分析。

<sup>3</sup> 使用计算重量的原因在于, 某一 MDS 可能会参考引用其他不带测量重量的 MDS. 因此, 测量所得重量不能作为重量计算的基础。



### 9.1.1. 材料

本操作选项对 MDS 中所有材料(通过相应的 IMDS 标识符) 按照其重量或所占百分比进行统计分析。 如果同一材料在树中的不同地方被使用, 则取其值的总和, 这样每个 IMDS 标识符均在分析中均只出现一次。

### 9.1.2. 材料分类

本操作选项对 MDS 中所用材料的分类按照其重量或所占百分比进行统计分析。 不同的材料可能属于同一分类。 对同一分类取其值的总和, 这样每个分类在分析中均只出现一次。

### 9.1.3. 基本物质

本操作选项对 MDS 中所用基本物质按照其重量或所占百分比进行统计分析。 分析过程中通过对基本物质的索引, 您在同一分类中可能会有不同的物质 (例如, 分析中可出现不同的铅物质且其中的每个都单独计算取其总和)。

## 9.2. 使用证明

使用证明是在分析中对“使用地点”进行的描述。 它是一个有效的工具, 可应用于数据维护及报表中。

在启动菜单 **使用证明** 后以下菜单树将会显示出来:

使用证明

分类	查找所选材料分类的使用地
组件单元/MDS	查找所选组件单元或 MDS 的参考引用地
物质	查找所选基本物质的参考引用地
GADSL 分类	查找带有特定 GADSL 分类的物质的使用地

通过单选按钮可以开始一个基于规则的或详细的 MDS 的选择。 基于之前所做的选择可对一组 MDS 进行各种进一步的分析。

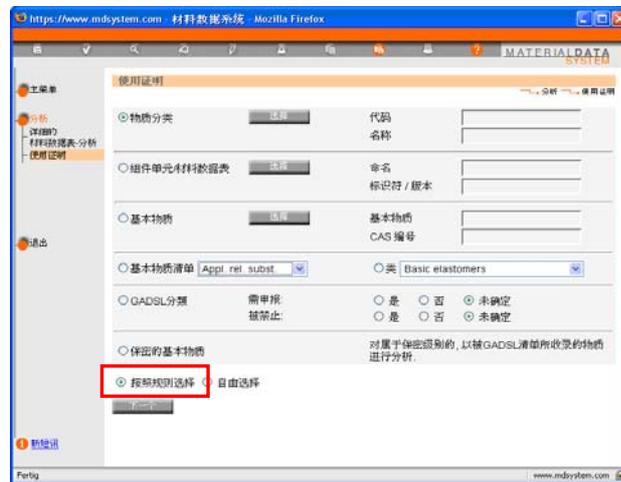
### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

### 9.2.1. 按照规则选择使用证明

为了执行分析，可按不同的标准对 MDS 进行选择，例如选择特定组织单位中的所有 MDS 或在特定时间内创建的 MDS。



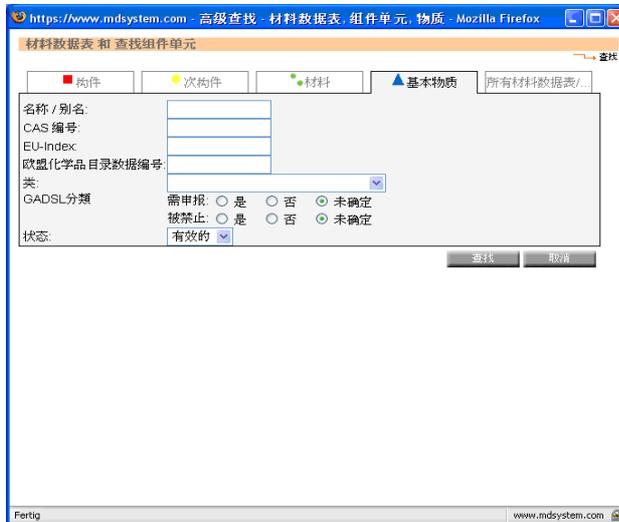
### 9.2.2. 自由选择使用证明

如果您想缩小查找范围 (因为此项分析很费时间, 我们也推荐使用), 您可以通过此项操作来创建一个想要对之执行分析的 MDS 列表. 使用**添加**按钮 可以查找对某个 MDS 或组件单元进行查找并将其添加到要分析的 MDS 集合中. 有关使用证明的分析与详细的 MDS 分析的不同之处在于使用证明允许您对一组 MDS 进行分析, 而详细的 MDS 分析允许您在同一时间只对单一的 MDS 进行分析.

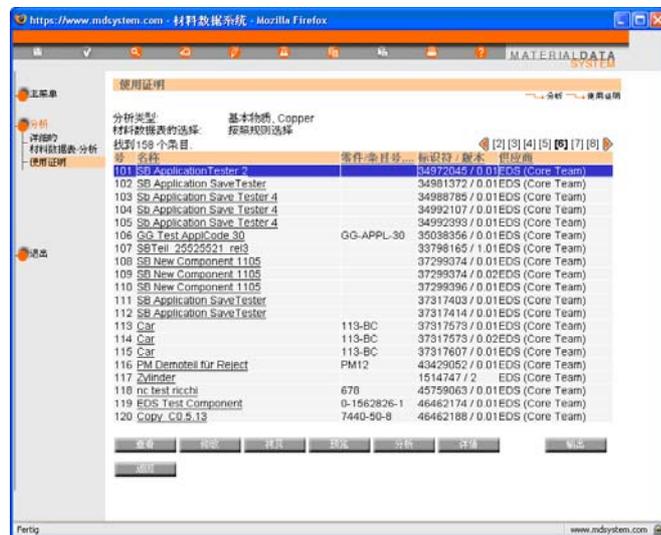


### 9.2.3. 特定物质的使用证明

用户可以通过点击**选择**按钮选择某一基本物质，此操作将显示物质查找屏幕。 此项操作的好处在于如果您的某一客户由于删除的物质而要求您重新传送数据时，您可以使用此项功能找出带有删除物质的材料的地点。



在点击按钮**继续**之后, 您可以进一步使用其他标准对查找进行限制。



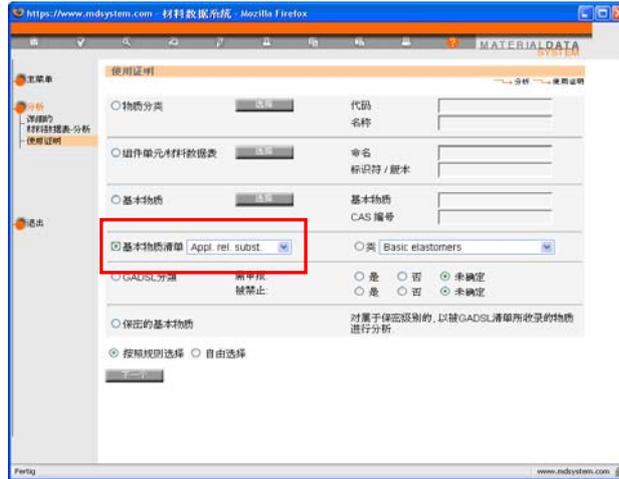
点击 **分析** 按钮所有包含所选物质的 MDS 就会显示出来. 通过点击屏幕下面的**详情** 可以对结果列表中事先选择的 MDS 进行详细的 MDS-分析.

在详细分析中可对 MDS 里所含的所有物质, 材料或分类按照选用的测量单位 (百分比[%] 或重量[克]) 进行检测.

检测结果可以打印输出到一.pdf 文件中.

#### 9.2.4. 物质清单使用证明

用户可以选择查找特定物质清单中所列出的物质. 所有适用的企业特定物质清单 (例如 GMW3059, RSL) 以及 VDA 和 GADSL 清单在此均可被采用.



为了使用时间段或通过定义进行分析的 MDS 的起始地来对查找结果进行限制, 就必须使用**继续**按钮。



在点击**分析**按钮之后, 所有包含所选物质清单中列出物质的材料数据表就会显示出来。



**详情**按钮是用来显示所选 MDS 中所包含的, 在事先选择的物质清单中列出的有关物质的信息。

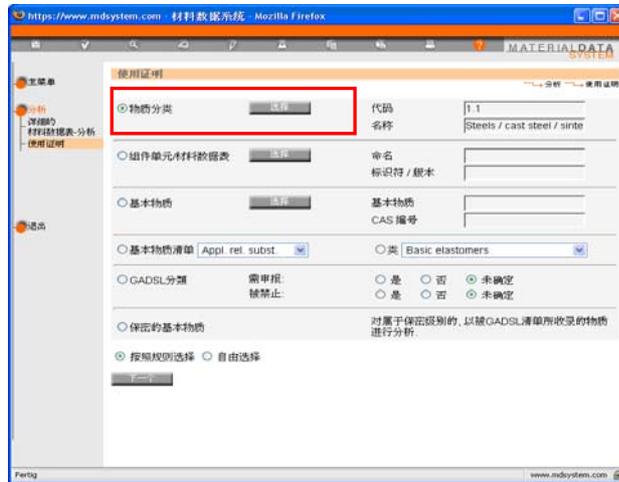
### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

### 9.2.5. 分类的使用证明

用户可以选择分类进行分析. 点击**继续**按钮后, 可以进一步对分析标准做出选择. 在点击**分析**按钮后, 所有包含属于该分类材料的材料数据表就会显示出来.

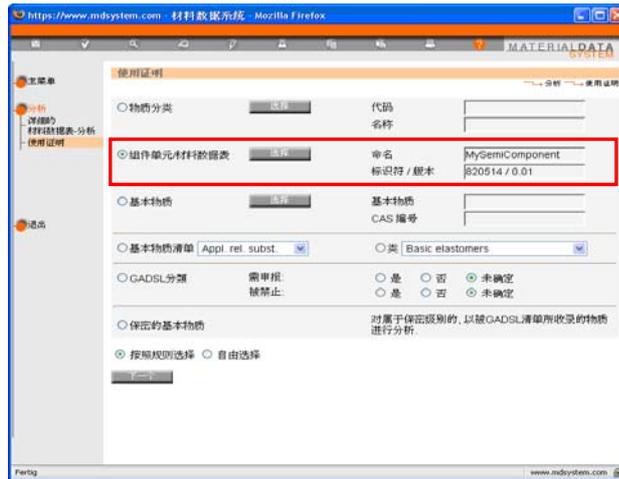


下一屏幕中的**详情**按钮用来显示所选 MDS 中含有的所有选定分类中的材料.



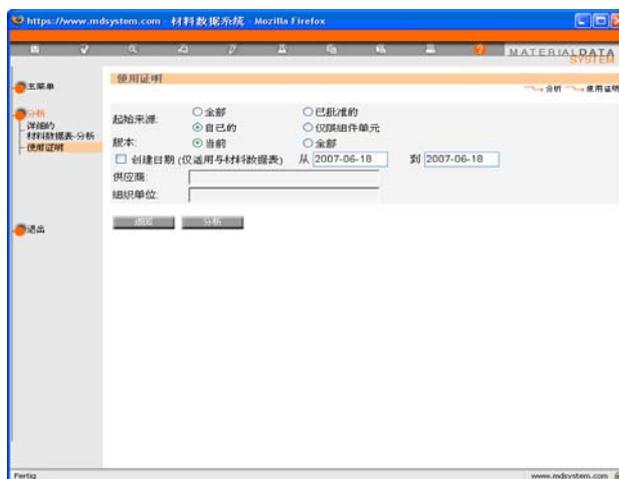
### 9.2.6. MDS / 组件单元 的使用证明

用户可以选择 MDS 或组件单元来对其使用地进行分析. 点击**继续**按钮后, 可以选择输入进一步分析的标准. 在点击**分析**按钮后, 所有包含该指定 组件单元/MDS 的材料数据表就会显示出来.



### 9.2.7. GADSL分类的使用证明

用户可以对 MDS 中包含的, 同时在 GADSL-列表中定义的需申报的或被禁止的物质进行分析. 点击**分析**按钮后, 所有与所选标准相匹配的 MDS 就会显示出来.





使用证明

分析类型: GADSL分析, 需申报 (D): 是, 被禁止 (P): 是  
材料数据表的选择: 按照规则选择  
找到500个条目

号	名称	零件/项目号	标识符	版本	供应商
41	Eyelet Terminal	110632-AX01	544533	0.01	EDS (Core Team)
42	CART BRASS 70/30 (2014)		544534	0.01	EDS (Core Team)
43	Eyelet Terminal	110632-SP17	544535	0.01	EDS (Core Team)
44	CART BRASS 70/30 (2042)		544536	0.01	EDS (Core Team)
45	Eyelet Terminal	110632-WY17	544537	0.01	EDS (Core Team)
46	CART BRASS 70/30 (2015)		544538	0.01	EDS (Core Team)
47	Eyelet Terminal	110640-EB01	544539	0.01	EDS (Core Team)
48	LUBRICANT (2016)		544540	0.01	EDS (Core Team)
49	Eyelet Terminal	110728-RX113	544541	0.01	EDS (Core Team)
50	POLYAMIDE+STEEL (128032)		544548	0.01	EDS (Core Team)
51	ASM MOUNT CLIP	12020395	544549	0.01	EDS (Core Team)
52	NYLON 66 +STEEL (125003)		544550	0.01	EDS (Core Team)
53	ASM MOUNT CLIP	12020663	544551	0.01	EDS (Core Team)
54	Lead (464007)		544593	0.01	EDS (Core Team)
55	INDUCTOR 1.5uH, 10%, 1210	130-0018-127	544595	0.01	EDS (Core Team)
56	STEEL 12L14 (605003)		544613	0.01	EDS (Core Team)
57	STEEL 12L14 (605004)		544614	0.01	EDS (Core Team)
58	STEEL 12L14 (605005)		544615	0.01	EDS (Core Team)
59	STEEL 12L14 (605009)		544619	0.01	EDS (Core Team)
60	STEEL 12L14 (605011)		544621	0.01	EDS (Core Team)

详细

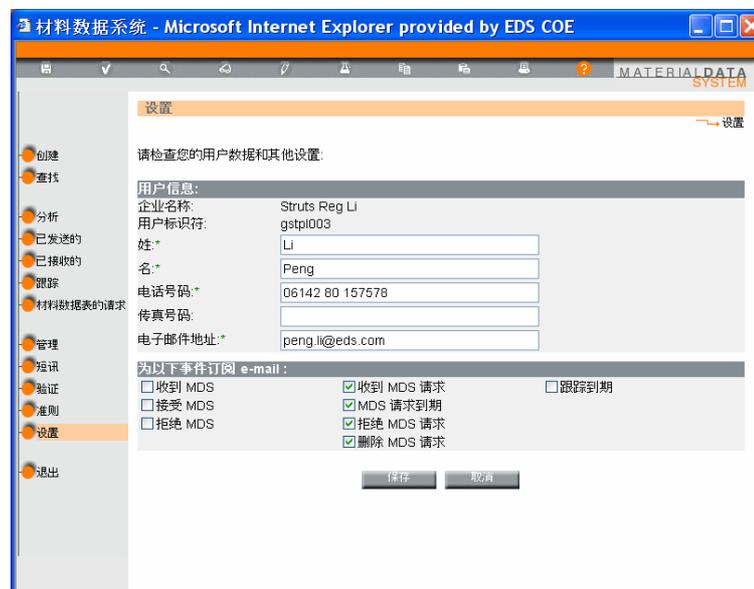
详情按钮用来显示 MDS 中包含的所有与所做选项 (禁止的, 需申报) 相符的物质。

## 10. IMDS - 管理

面对 IMDS 系统中成千的企业和用户, 单从安全的角度考虑, 服务台已无法为单个企业提供有关用户和联系人管理的服务. 出于这种考虑, 每个 IMDS 企业中都有几个用户被授予客户管理员的权限负责行政管理方面的工作. 本章将就客户管理员权限内对有关管理操作上的一些细节进行详细描述. IMDS 要求每个企业中至少有一个用户拥有客户管理员权限, 同时出于备份的目的, 建议至少有两名带有相同权限的用户. 当然, 也有一些数据可以被任一用户修改更新.

### 10.1. 设置

每个用户都可以对他自己的 IMDS-数据如姓名, 电话号码或电子邮件地址进行修改更新.



在屏幕的下半部您可以为不同的事件订阅 E-Mail 形式的提示通知. 使用额外的/替代的 E-Mail 的好处在于:

- E-Mail 可以发送给单个用户
- E-Mail 可以被重复浏览 – 与 IMDS 无关
- 用户会及时收到通知而不必事先登录进 IMDS 系统
- E-Mail 显示发生的事件的日期和时间

企业/用户 可以自己决定他们是否想要接受 E-Mail 形式的通知, 谁应该来接收 E-Mail 以及在哪些情况下接收 E-Mail.

您可以在不同的事件中挑选您想要为之接收相关 E-mail 通知的事件. 点击 „保存“ 按钮您会见到以下屏幕:

#### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM



确认的 E-Mail 中包含了您为之订阅 E-mail-通知的有关事件的信息. 在此 E-mail 中您还会看到一个取消该订阅的链接 – 点击该链接并确认将终止所有 E-mail-通知. 在“设置”中您可以更新订阅.

## 10.2. MDS 统计表

客户管理员可以命令显示由其所属企业创建, 发送, 接收, 批准的有关 MDS 的统计列表.

企业	标识符	邮政编码	城市	国家
EDS (Core Team)	0	65428	Russelsheim	DE

企业组织单位	已创建	已删除	还未建	已删除	已删除	提交	未删除
BPM	0	0	0	0	0	0	0
BPM1	1	0	0	0	0	1	0
Core Infrastructure	0	0	1	0	0	0	0
EDS Asia	0	0	2	0	0	0	0
EDS (Core Team)	32	118	674	5	18	528	0
EDS Korea	0	0	4	0	0	1	0
E Solutions	3	0	2	0	1	0	0
Im Gebäude	0	0	0	0	0	0	0
Ins Nachbargebäude	0	0	0	0	0	0	0
ISolutions	0	0	0	0	0	0	0
MDSMap	1	1	2	0	0	0	0
SMC	0	0	0	0	0	0	0
Test	0	0	0	0	0	0	0
Umzuege	0	0	0	0	0	0	0

### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

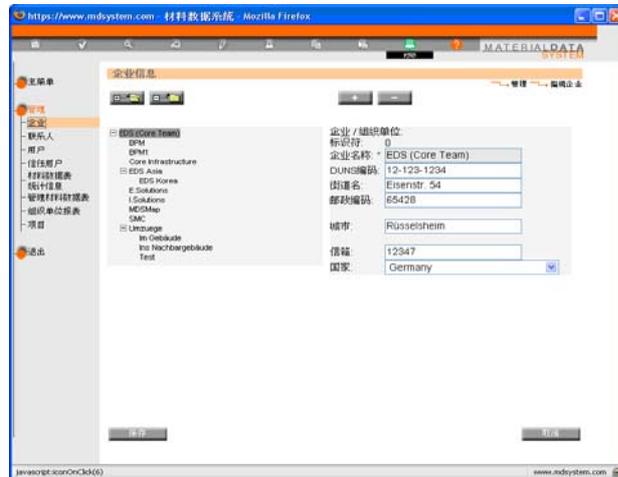
美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

### 10.3. 给企业创建并指派组织单位

为了确保企业结构及 MDS 的准确发送, IMDS 引入实施了组织单位的概念. 同一企业中不同的部门被客户管理员在结构上划分为多个不同的组织单位. 用户可以被指派给一个或多个组织单位, 材料数据表也可直接发送给某一特定的组织单位而不是整个企业. 这些对发送 MDS 给正确的部门及相关数据的管理都起到了推动促进的作用.

为了创建并维护组织单位, 系统给客户管理员提供了新的菜单选项及相应的窗口屏幕供其使用, 并为其他用户就有关组织单位的操作处理对相关显示窗口进行了提高改进.

为了创建并维护管理组织单位, 系统给客户管理员提供了不同特殊的菜单按钮及窗口屏幕以供使用.



客户管理员可以设立组织单位. 该屏幕与材料数据表(第一章)中显示材料树屏幕的用法类似. 如果无益于本企业内部 MDS 工作流的话, 客户管理员可以不必使用此项功能. 客户管理员也可以使用该窗口来修改更新大部分与其企业相关的信息. 但是, 只有服务中心可以对企业名称进行修改.

**版本 4.0 中新增的功能- 您可以为 IMDS 企业及单个的组织单位指派一个 DUNS 编码. 该编码会出现在接收人/企业的数据库屏幕中.**

是否使用组织单位取决于您是如何为您企业中材料数据表的创建, 发送及接收来组织企业的业务流程的. 如果您使用通用的供应商并生产通用产品, 您可能想要使用组织单位来减少重复劳动. 如果您的所在地或子公司没有通用的处理流程, 您可能仍旧想以不同的 'IMDS 企业' 执行注册登记.

组织单位可以被删除 - 在先从所有用户权限档中删除该组织单位并将指派给它的数据表手动移去之后 (参见下述 MDS 管理屏幕). 如果先前指派给组织单位的 MDS 已被删除的话, 您可能在删除该组织单位时遇见困难.

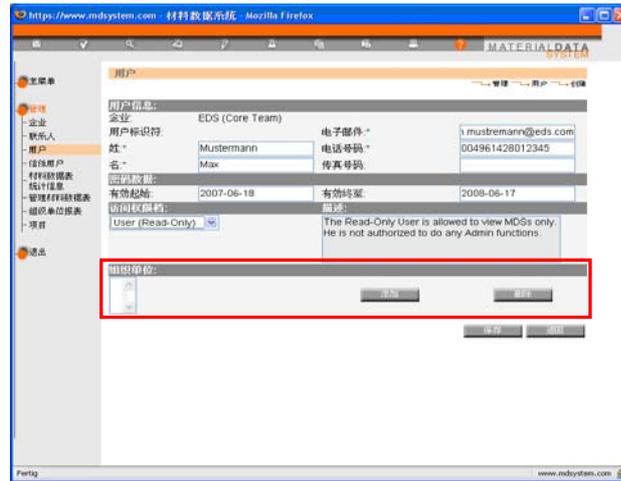
如果您决定使用组织单位, 则要想相关操作取得成功您就必须为其指派用户.

### 10.4. 给组织单位指派用户

#### IMDS-服务-中心

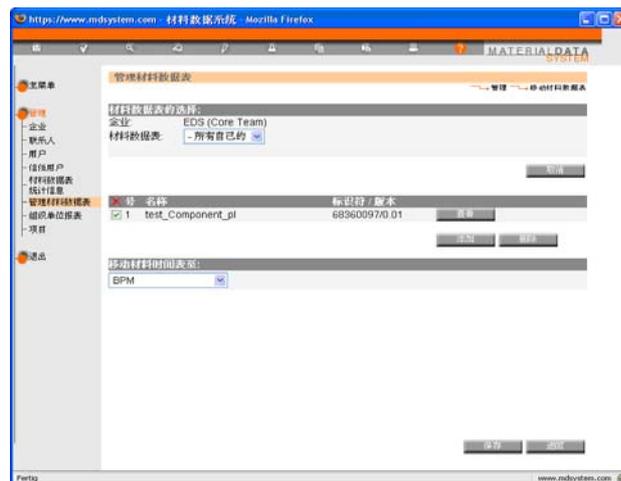
欧洲 - 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 - 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM



客户管理员负责为其企业内的用户指定组织单位. 鉴于所处的情况, 客户管理员可以为某一用户同时指定多个组织单位. 此外, 客户管理员有责任确保其所属企业用户的电话和传真号码以及其电子邮件地址的正确性. – 尽管每个用户有能力维护自己的数据.

## 10.5. 给组织单位指派MDS



通过菜单 **管理** → **MDS 管理** 客户管理员可以将 MDS 指派给其企业中的组织单位. 为对 MDS 进行选择, 通过选项 '收到的' 或 '自己的 MDS' 客户管理员将会得到不同的查找显示屏幕.

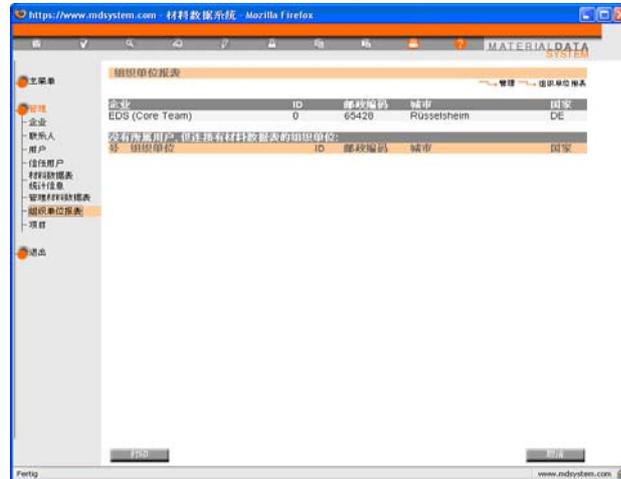
为了从查找所得的结果列表中选择多个数据表, 在按压 <CTRL> 键的同时单个点击选择列表中所有想要的数据库. 选择完毕后, 点击**采用**按钮关闭窗口并返回之前的窗口.

客户管理员然后为这些 MDS 选择新的组织单位. 保存之后用户会收到一条确认信息. 另外, 如果 MDS 已经发送给某一客户的话, 则该 MDS 的接收人就会收到一条信息通知此 MDS 已被修改更新. 倘若您的客户使用的是我们的高级接口, 则他们会在每天下载的文件中收到该 MDS 的另一份拷贝. 如果他们对此尚有不清楚的地方可以向您寻求解释说明 (当然他们更有可能会直接联系服务台).

## 10.6. 不含用户的组织单位报表

为了能够成功使用组织单位, 给每个组织单位必须指派一名用户. 有关组织单位的报表屏幕列出了所有不带指派用户但是包含创建或接收到的 MDS 的组织单位.

使用菜单 **管理** → **组织单位报表** 查看未指派用户的组织单位.



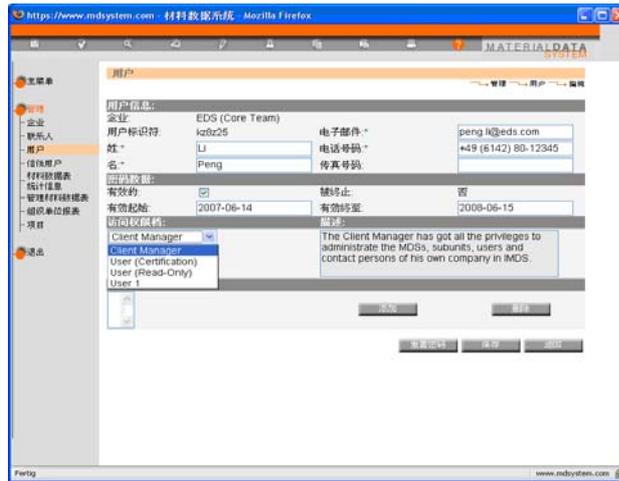
客户管理员有必要定期查看此报表以便将未处理的 MDS 指派给组织单位. 如果某供应商将一未指派用户的 MDS 发送给一组织单位, 则没有任何人会知道有关该 MDS 的接受情况, 因为只有指定组织单位的用户可以查看该组织单位的收件箱. 若有必要也可将此报表打印出来.

## 10.7. 创建和更新用户

每个企业的客户管理员负责创建用户并确保有关用户联系信息的正确性. 为了维护系统的安全, IMDS 服务台无权执行此项操作. 每个用户必须通过他们自己的标识符, 以自己的名义来使用系统.



选择 **管理** → **用户** → **修改或创建** 在随后出现的 "用户" 窗口屏幕中列出 IMDS 用户相关的数据.



客户管理员可以为其企业修改用户信息或创建新用户. 从版本 2.0 起可以给不能修改数据但能读取数据的用户赋予只读权限档.

在创建新用户时, **企业** 名称会自动显示出来且不能被修改. **用户-标识符** 是由系统生成同样不能对其进行修改. **姓, 名, 电子邮件地址** 及 **电话号码** 均为必填字段.

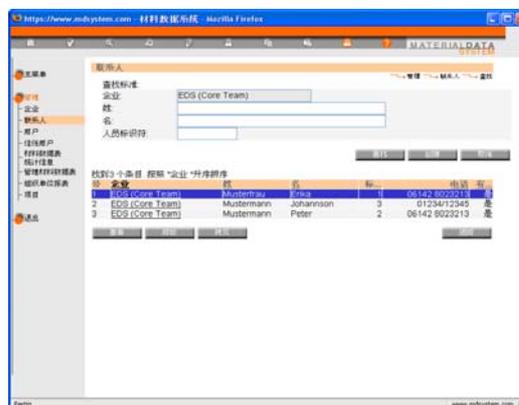
在保存之后, 将自动生成一封电子邮件并将其发送给客户管理员 (在创建新用户之前, 请确保有关您个人的描述信息中电子邮件地址的正确性). 该电子邮件中包含有一个互联网链接. 点击此链接将显示一个包含用户系统访问数据的网页 (**用户标识符** 和 **密码**).

点击按钮 **重置密码** 将为用户创建生成一新密码. 在此情况下, 客户管理员将收到一封含有系统访问数据链接的电子邮件, 客户管理员可将其再转发给用户. 使用 **重置密码** 可以将某一事先被封锁的用户重新激活. 在此情况下, 客户管理员会收到一封含有给重新激活用户的新密码的电子邮件.

此外, 客户管理员可以启动或关闭用户(比如在用户离开企业后), 或给临时员工定义有效的时段. **如果用户在某个日期之后仍想访问系统, 请不要给他在有效截止日期字段设置该日期. 特别地, 如果您是唯一的一位客户管理员的话, 请不要在您的标识符上设置有效截止日期.**

## 10.8. 创建和更新联系人

联系人和用户有所不同. 此功能将在一 MDS 第三章 (供应商数据) 中创建一个下拉式列表. 它与指派给您所属 IMDS 企业的用户列表无关. 联系人适用于整个企业范围 (他们不能被指派给组织单位).



### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

选择 **管理** → **联系人** → **修改或创建** 在随后出现的 „**管理联系人**“ 窗口屏幕中列出联系人相关的数据. 联系人负责回答有关材料数据表的各种问题, 他可以不是 IMDS 的用户.

只有客户管理员可以修改联系人的数据或为其企业创建新的 IMDS 联系人.

在此显示的 **企业** 名称是由系统自动显示且不能对其进行修改. **姓, 名** 及 **电子邮件地址** 均为必填字段.

## 11. 克莱斯勒集团 - 扩展

当某企业给克莱斯勒发送 MDS, 则针对该接收人将执行的一些特定的检测.

当选择克莱斯勒作为接收人时, 在接收人窗口屏幕中可以使用以下三个字段:

- ES1 (补充代码 1, 4 个字符),
- ES2 (补充代码 2, 4 个字符),
- ZGS (制图状态, 3 位).

## 12. 戴姆勒 AG - 扩展

当某企业给戴姆勒 AG 发送 MDS, 则针对该接收人将执行的一些特定的检测.

在选择戴姆勒 AG 作为 MDS 接收人时, 在接收人窗口屏幕中可以使用以下三个字段:

- ES1 (补充代码 1, 4 个字符),
- ES2 (补充代码 2, 4 个字符),
- ZGS (制图状态, 3 位).

## 13. 菲亚特 - 扩展

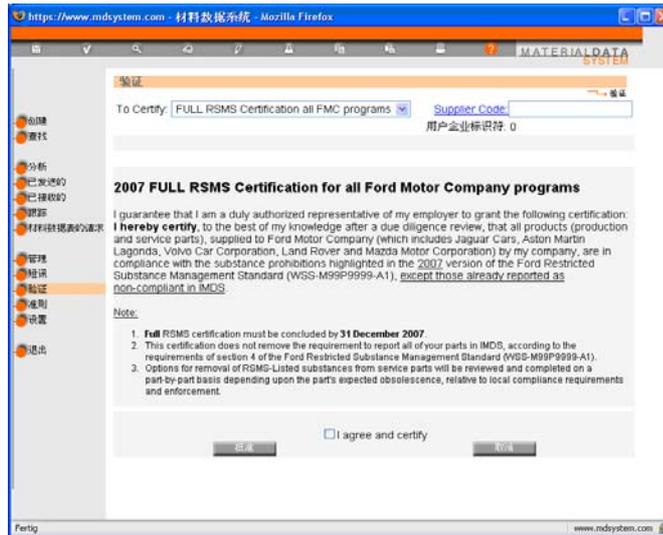
系统检查供应商代码是否输入. 额外附加的带有确认给菲亚特的接收人特定字段以允许一个或多个引用参考零件号参考同一个 MDS.

## 14. 福特 - 扩展

### 14.1. 认证

给福特汽车公司提供的产品每年都需要有其供应商为其提供认证 - 例如 按照福特汽车公司的限制物质管理标准 (**Restricted Substance Management Standard, RSMS**) WSS-M99P9999-A1 ("Hex 9").

除了那些在 IMDS 中已报告为非受限物质之外, 福特每年都要求其供应商要遵守福特限制物质管理标准 (WSS-M99P9999-A1) 中对禁止物质所做的规定. 对此用户需使用福特 GSDB 代码单个地或者为整个企业做出保证.



此认证适用于供应商提供给福特汽车公司的**所有**产品。此项特性仅供客户管理员及特殊命名（“保证人”）的用户使用。其他所有用户是看不见此菜单选项的。为了执行认证，就必须，要么是通过福特汽车公司的供应商网络要么使用 IMDS，将所有必要的信息提供给福特汽车公司。在主菜单中，上面提到的用户在阅读完并考虑选择了复选框“我同意并保证”之后便会看见“福特认证”按钮。

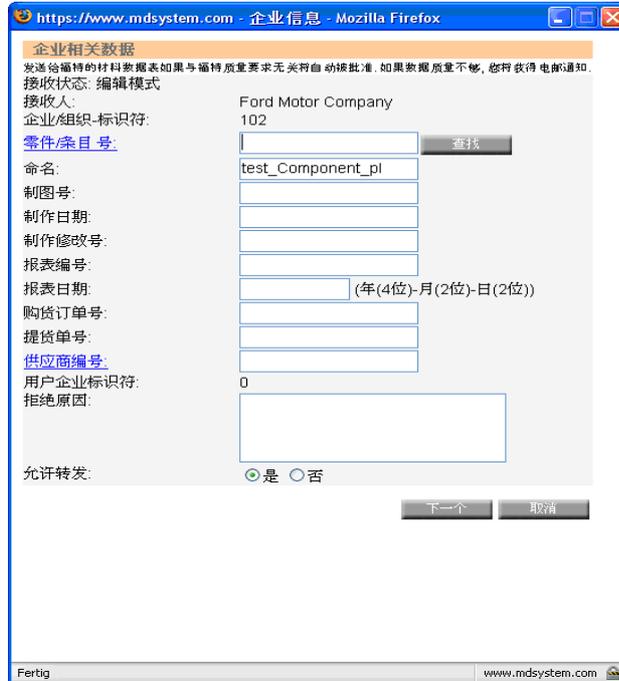
#### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

## 14.2. 福特特定的零件编号

给接收人福特汽车公司的零件编号必须是正确的 (接收人处的零件编号, 第四章): 前缀-基本号-后缀. IMDS 会对此执行相应的检测并在零件编号出现错误时禁止您发送该零件. 但是, 由于在 IMDS 企业, GSDB 以及 IMDS 中的零件编号之间不存在交叉检测, 您将负责确保传送的零件编号确实是福特期待想从您处接收的那一个.



如果这些编号不是从列表选取的并且有误, 则检测程序 (在发送 MDS 之前) 便会显示一条错误信息. 如果您在零件编号上遇见问题, 输入一个零件编号并点击查找以帮助您找到正确的格式.



只有在给福特汽车公司输入了所有必要的信息之后, 执行的检测才会取得成功.

### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

## 15. 通用 - 扩展

当企业给通用的某个公司或欧宝的企业进行传送时，将对零件编号执行一个测试以确保其符合通用汽车公司对零件编号所做的要求。

## 16. 马自达 - 扩展

当企业给马自达汽车公司输送产品数据时，将为该接收人执行下列检测。

- 在数据库中对马自达零件编号及供应商代码进行检查。



只有在给马自达汽车公司输入了所有必要的信息之后，执行的检测才会取得成功。

## 17. 雷诺 - 扩展

当企业给雷诺输送产品数据时，在企业数据屏幕顶端第四章中会出现一条说明信息，告知用户他的 MDS 将自动被转换成一张 Excel 表格 (MCV 文件) 并发送给一位雷诺设计人。转换工作将在每天早上执行一次。

此外，在此表格中还将为该接收人执行下列检测。

- 供应商必须至少要填写给出零件/条目号及供应商代码，因为这些字段是必填项目。零件/条目号必须包含 10 个字母数字的字符且供应商代码必须为 6 位数字。在标为蓝色的连接后面您可以找到相应的帮助信息



企业相关信息

发送给雷诺的材料数据表将自动转变为Excel格式并以电子邮件的方式发送给雷诺设计人。  
 接收状态: 编辑模式

接收人: RENAULT  
 企业/组织-标识符: 10753

[零件/条目号:](#)

命名: test\_Component\_pl

制图号:

制作日期:

制作修改号:

报表编号:

报表日期:  (年(4位)-月(2位)-日(2位))

购货订单号:

提货单号:

[供应商编号:](#) 12-123-1234

拒绝原因:

允许转发:  是  否

下一个 取消

Fertig www.mdsystem.com

在点击 "继续" 按钮后会显示一个给雷诺供应商的额外的窗口屏幕. 其上所给信息将仅供雷诺使用.



企业相关信息

接收人: RENAULT  
 企业/组织-标识符: 10753

[引用构件:](#)

[雷诺零件索引:](#)

命名: test\_Component\_pl

工程:  I.V.  I.D.V.U.  I.M.  I.D.P.A.

[涉及的项目:](#)

[设计人电子邮件地址:](#)

[确认电子邮件地址:](#)

[标准索引:](#) --F

[备注:](#)

MCV 状态: 尚未发送

[相对该构件有效的材料数据表:](#)

引用:	索引:	涉及的引用:
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

返回 修改 取消

Fertig www.mdsystem.com

在该雷诺特定的数据窗口屏幕中以下字段为必填项目:

1. 接收人
2. 企业/组织-标识符
3. 引用部件

**IMDS-服务-中心**

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM  
 美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

4. 雷诺零件索引
5. 涉及的项目 (除材料-MDS 之外)
6. 设计人电子邮件地址
7. 确认电子邮件地址
8. 标准索引 (预先设置为 -- F) (使用下载按钮查看雷诺-物质-标准 00-10-050/--F)

只有在给雷诺输入了所有必填信息之后, 执行的检测才会取得成功.

在此对所有在发送或提交 MDS 之前所做的有关雷诺检测进行了总结概括.

测试程序	检测窗口中显示的文字说明
在有关企业的窗口屏幕中正确输入确认后的电子邮件.	所给的两个电子邮件地址不相符.
在有关企业的窗口屏幕中必须填写引用零件字段.	请输入所要添加的引用.
在有关企业的窗口屏幕中必须填写设计人的电子邮件地址.	必须给出设计人的电子邮件地址.
在有关企业的窗口屏幕中必须正确填写雷诺零件的索引.	请输入正确的雷诺零件索引.
在有关企业的窗口屏幕中必须正确填写雷诺标准的索引.	请输入正确的雷诺标准索引.
在有关企业的窗口屏幕中必须填写所涉及的项目.	请输入涉及的项目.
在有关企业的窗口屏幕中必须正确填写含有 10 个字母数字字符的雷诺引用零件字段.	请输入正确的对雷诺零件的引用.
测量和计算所得单个重量之间的误差不得超过 10%.	单个的测量重量和计算重量之间的偏差不得超过 10 %.
在雷诺的 MDS 树中 (第 1 章) 通常不允许材料下面再出现材料的情况.	材料内不允许再含有其他材料.
不允许给雷诺发送有关半成部件的 MDS.	接收人不接受类型为半成部件的 MDS.

从版本 4.1 起雷诺无意接收标注为“开发样本报表”的 MDS. 因此, 如果给雷诺发送这样的 MDS 将会引发一条错误信息. 所以我们建议在给雷诺发送 MDS 时, 在运行测试程序之前首先选择添加雷诺为接收人.

## 18. 丰田 - 扩展

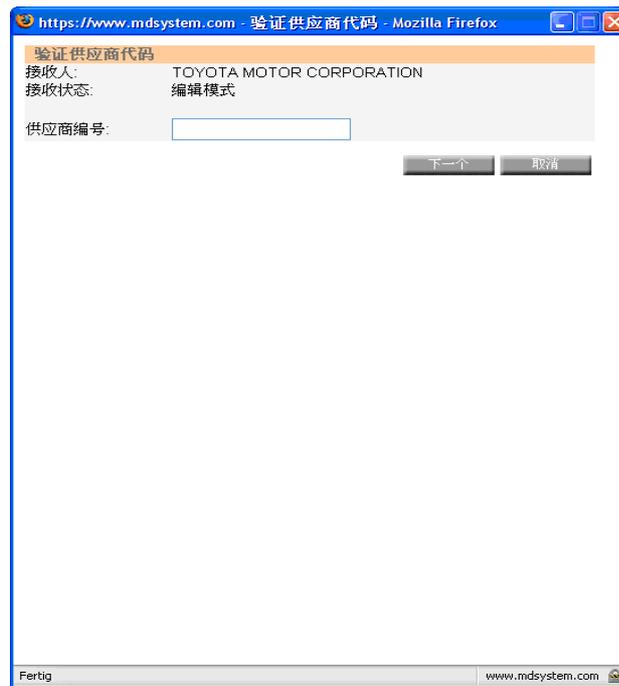
当企业给丰田汽车公司输送产品数据时, 将为该接收人执行下列检测.

- 在丰田数据库中检查丰田零件编号和供应商代码 (按照所提请求) (即时两者不一致, 则可将 MDS 发给丰田).
- 零件编号必须符合丰田零件编号的语法规则.
- 当 MDS 类型为材料时, 必须至少选择一个标准规格或丰田内部的规格.
- 检查树形结构的正确性 (部件-/半成部件-/材料-/物质-的结构).

### IMDS-服务-中心

欧洲 - 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 - 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

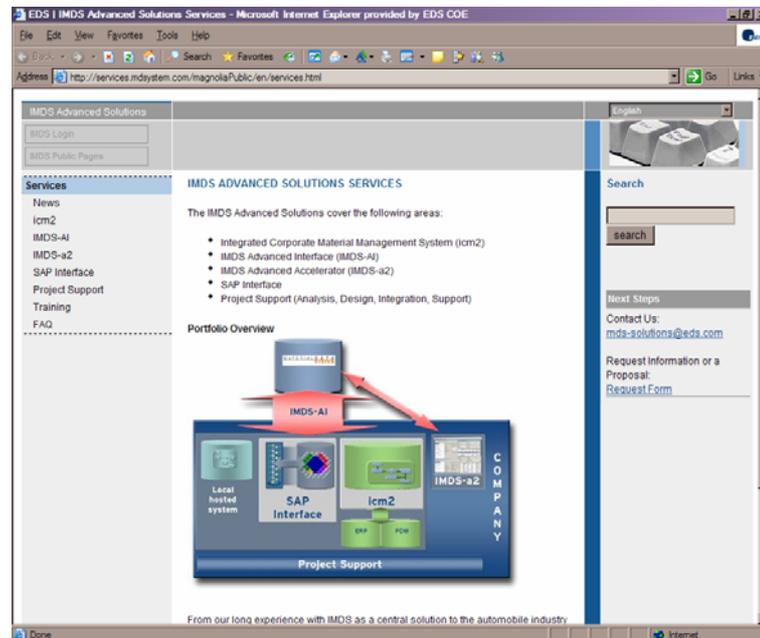


只有在给丰田汽车公司输入了所有必要的信息之后,执行的检测才会取得成功.

## 19. IMDS - 附加服务

更多有关所有涉及 IMDS 的附加服务信息请参见我们的 IMDS 高级解决方案页面。

[www.mdsystem.com/services](http://www.mdsystem.com/services)



### 19.1. 项目支持

EDS 提供 IMDS 整合及咨询服务以便为 IMDS 用户在设计 and 实施最优化流程及围绕 IMDS 数据整合的解决方案上提供支持. EDS 可以帮助客户使其在使用 IMDS 系统时在有关数据采集, 输入和报告上所做的开销和花费降低到最低.

### 19.2. icm2 综合企业材料管理系统

Integrated Corporate Material Management System (icm2-综合企业材料管理系统) 是一专用于企业内部的有关材料数据表的脱机采集, 管理及控制的应用系统.

icm2 提供的解决方案允许对现有系统中的材料数据自动地进行集成. 其结果是向 IMDS 提供了高质量数据的输入和更为有效的数据管理. icm2 的显著优势在于: 在通过避免手工在线输入数据节省开销花费的同时改进提高了数据的质量. 在深入分析您企业现有的 IT 系统之后, 我们可按照您的特定要求来专门定制给您的解决方案.

#### IMDS-服务-中心

欧洲 - 电话: +36 1 2981536 或 电邮: [IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM](mailto:IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM)

美国 - 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: [IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM](mailto:IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM)

### 19.3. IMDS-a2 优化器

IMDS-a2 Optimizer (IMDS-a2 优化器) 大大简化了 IMDS 中的数据输入, 提高了 IMDS 用户的工作效率并加快了对接收数据表的检阅. 多年来 IMDS-a2 作为工具在加速数据输入方面的特长已被众多用户所证实. 现在 IMDS-a2 中提供的新功能可以进一步帮助您在 IMDS 处理过程, 数据管理及数据质量等方面进行优化.

以下列出了 IMDS-a2 优化器的一些主要特点:

- 简化了的用户使用界面和多个使用窗口
- 可自由设置的检测以允许为不同的用户设置不同的检测规则 (审查员功能)
- 基于用户所选的规则自动对数据表来件进行检测
- 仪表盘提供快捷直观的有关数据表和 MDS 请求的状态信息
- 为数据表及其结构提供报表服务来为供应管理提供支持
- 对搜索功能及拖放功能进行了改进
- 可对搜索结果的显示方式及其输出形式进行选择设置
- 临时的本地数据缓存以提高工作效率

### 19.4. 高级接口 (IMDS-AI)

IMDS Advanced Interface (IMDS-高级接口) 能够帮助你的企业充分利用当前系统中的数据并通过减少由于数据采集, 整理及输入数据到 IMDS 系统中所需的花费来改善和提高生产效率. IMDS-AI 允许您的企业通过使用 XML 编码在您的内部系统和 IMDS 之间自动地进行材料数据表的交换.

新功能: IMDS-AI 允许您能够在执行自动检测的内部系统中批准和拒绝 MDS. IMDS 高级接口使得您能够将 IMDS 与您本地的处理流程更紧密地结合起来.

IMDS-AI 允许您的企业将 IMDS 中所有可见的数据传输到您的内部系统中. 这样的数据包括发布的数据表, 内部提交的数据表以及在批准/拒绝前接收到的数据表. 通过提供的上传功能, 您的企业可以在 IMDS 中创建数据表并对接收的数据表执行批准或拒绝.

### 19.5. SAP 接口

该 EDS 解决方案用来帮助 IMDS 用户使其能够从他们现存在 SAP R/3 系统里的物料清单中自动创建生成 IMDS 数据表. 鉴于 SAP 与 IMDS 系统中在部件结构上存在的差别, 我们使用一个预先配置好的接口来完成从 SAP 到 IMDS 系统的映射.

此解决方案涵盖了包括安装, 设置 SAP Business Connector 以及辅助软件 "SAP IMDS Interface" 等项.

#### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

## 20. IMDS - 提示与技巧

### 在为时一个小时的休止状态后自动退出

为了给所有 IMDS 用户确保系统的可用性, 在 IMDS 中没有执行任何操作的用户将在一个小时之后自动退出系统.

### IMDS的一般使用条件

为了排除任何对 IMDS 数据 (例如 有关的地址信息) 滥用情况的出现, 每个 IMDS 用户在第一次登录系统时必须接受 IMDS 的使用条件.

### „缓慢的响应时间“ - 从您个人的计算机来衡量网络性能

对于个人电脑来说, 使用 IMDS 进行网络通讯的条件是网速至少为一个 ISDN 的容量 (64 Kbit/s). 如果系统出现运转缓慢情况, 原因可能是多方面的. 例如, 您所在企业的互联网连接或互联网服务供应商的网络服务器的性能等. 为了测试网络性能您可以选择在系统中执行特定的测试. 在之后的分析中, 您也可以看到与之相应的参考比较值.

在登录 IMDS 后点击任务栏中的 „帮助“ 可以在任何时候启动 „网络性能测试“. 相关的启动按钮位于随后出现的弹出窗口的中下部.

### 适用于 IMDS 的网络浏览器版本

Netscape 版本 7.1 由 IMDS 版本 2.1 正式支持. 对于旧的 Netscape 及 Microsoft Internet Explorer 版本则不保证其在 IMDS 应用中的适用性. 登录 IMDS 系统将会自动对所用浏览器进行检查并在所用浏览器不符合系统要求的情况下通知用户. 在 **系统** → **系统要求** 下面的公共网页上您可以找到更多 IMDS 应用所支持的有关浏览器版本的信息.

### 颜色索引 - 颜料

除了通常的基本物质以外, 颜料也被用于 IMDS 的数据库中. 颜料是由颜色索引编号定义的, 比如 黄色表示为 37. 这些颜料可以在对基本物质进行查询时找到. 在 **名字/同义词** 字段中输入 **\*C.I.** 或 **\*C. I.** 您便会得到一个关于颜料的查找结果列表.

### ... - 在显示窗口屏幕上移动鼠标

鉴于屏幕上显示空间的限制, 例如 IMDS 中基本物质的名称字段可能会无法显示其整个名称. 在系统中很多地方, 特别是在显示列表时, 您会发现有关数据字段的后面会带有三个标点的省略号. 如果您移动鼠标到这样的三个标点上, 则整段文字就会显示在弹出的提示框中.

### 基本物质

基本物质不能像部件, 半成品或材料一样以相同的方式来进行创建. 如果您没有找到所要的基本物质, 请给服务台发送电邮要求添加所求物质, 包括 CAS 编号. 在这种情况下, 通常不会出现添加了无 CAS 编号的物质的情况 (例外: 参看有关 IMDS 指导委员会指定物质的准则). 有关对基本物质所做的改动可以在基本物质变化查找屏幕中查看到 (可从准则窗口屏幕中进入).

### IMDS-服务-中心

欧洲 - 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 - 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

## IMDS 支持的显示语言

可以为应用本身在下列语言之间进行选择: 德语, 英语, 意大利语, 汉语, 日语, 韩语, 葡萄牙语和西班牙语. 所有命令和开关按钮将按所选语言显示出来, 目前暂时还没有汉语, 葡萄牙语或西班牙语的服务台.

在线帮助文件有捷克语, 英语, 德语和汉语的版本. 显示语言取决于用户个人电脑上给所用网络浏览器定义使用的语言.

## 组织单位

客户管理员可以选择创建组织单位. 对此窗口屏幕的使用与第一章中有关材料数据表的材料树的窗口屏幕的使用类似. 当然, 如果创建组织单位无益于企业内部 MDS 的处理流程的话, 客户管理员也可不必使用此项功能.

## 使用通配符进行查找

在整个应用系统中您可以使用互联网中常用的查找技术, 例如 如果您在查找某个 MDS 时输入 “bearing” 则在查找结果中所有名称以该输入词开头的材料数据表就会显示出来. 如果您只知道有关所找项的部分字符, 则可以输入 “\*bearing\*” 或 “\*bearing” 进行查找. 同样地, 这也适用于当您对企业名称, 用户名进行查找时等情况.

## 给材料的多语种数据输入 (及 ~ 查询)

鉴于系统的多语种数据输入特性, 当对 **材料** 进行查找时必须指定所用语言为英语或德语.

## 图形符号中的黑点标记

如果产品结构树中表示节点的图形符号中带有黑点标记, 则意味着该 MDS/组件单元 已被参考引用且通过查找可以找到该 MDS/组件单元.

## 21. 词汇表

### 基本物质

基本物质是那些自然形成或经加工处理所得的化学元素或化学物的组合。它包括了所有为维持物质稳定性而带有的必要附加成份，但排除了那些可以从材料中分离出来而不会降低其稳定性或改变其构造的有关溶剂。

### 章节

MDS 中不同的组成部分，例如 内容成份，可回收材料信息，供应商数据和接收人信息等被称为“章节”。

### 部件

部件可以被看成是装配件或组装零件。一个部件可以由多个不同的部件组成。在某些情况下，一个部件可以用来代表一个完整的由成千其他部件组成的交通工具。

### GADSL – 全球汽车申报物质清单 Global Automotive Declarable Substance List

新的称之为 GADSL 的物质清单取代了 ILRS (国际申报物质清单)。那些对 IMDS 有经验的用户可能已经认识到 IMDS 在 2004 年间就开始实施了 ILRS。ILRS 的目的就是针对需申报的物质将所有不同的 OEM (汽车制造商) 的要求统一整合到一张清单当中。从 ILRS 的第一版开始这项工作一直持续至今。在众多供应商和化学工业的支持下我们又向前迈进了一步并发布了 GADSL。

GADSL 是多年来全球范围内的汽车工业，各级汽车配件供应商以及化学/塑料工业的代表们共同努力的结果。由他们联合成立的 Global Automotive Stakeholders Group (GASG, 全球汽车营运集团)，其目的是就汽车生产过程中所用的特定物质为贯穿整个供应链的相互沟通和信息交流提供便利。GADSL 只包含那些在销售时间汽车材料或部件中所含或预计含有的物质。

GADSL 不受 IMDS 支配并从 2005 年起开始融入进 OEM 的标准中。对于 IMDS 用户来说这意味着 GADSL 是在对需申报物质进行检测时唯一要进行核对的清单。与之相应，目前所有 IMDS 的准则和其他有关文件正在更新当中。

如果您对 GADSL 还有疑问或想要浏览 GADSL 的有关文件，请访问 <http://www.gadsl.org> 以便获得更多信息。

### 分类的含义:

"P" – 在所有应用中被禁止

"D/P" - 在某些应用中被禁止，但在所有其他情况下需申报。更多信息请参阅 GADSL 有关文件。

"D" – 在超出限定值时必须申报物质，但并未被禁止使用在汽车部件中

**重要说明: GADSL 不能取代供应商和 OEM 之间所达成的合同协议。**

### 材料

材料是每一部件的基本组成元件。(如 塑料, 金属等)

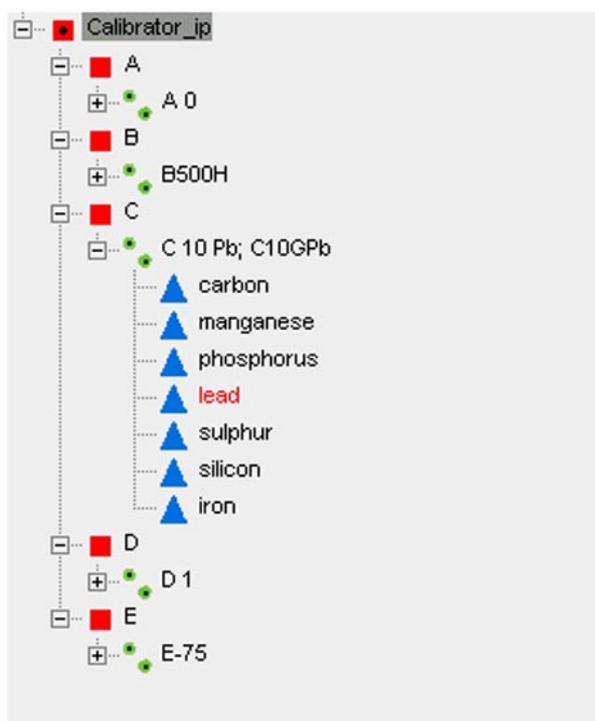
### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: [IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM](mailto:IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM)

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: [IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM](mailto:IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM)

## MDS (材料数据表 material data sheet)

MDS 是一个逻辑数据单元, 它包含了与某个零件相关的全部信息. 一个 MDS 中至少包含一个节点. MDS 是执行修订控制的对象. 如果对一部件的相关数据进行了修改, 则需为其创建生成一个新的 MDS 版本. 如果某一版本已被发送出去并得到批准, 则对此特定的 MDS 就不能再执行任何修改 (仅有少数例外情况).



## 组件单元

组件单元是用户可用来创建 MDS 的组建模块. 它们包含了树形结构及相关部件中所有使用材料和物质的有关信息.

组件单元同样是执行修订控制的对象. 这就意味着一旦用户发布某一组件单元将其正式投入使用, 就不能再对其进行编辑修改. 创建某一组件单元有三种方式: 通过对另一组件单元进行拷贝复制, 通过对一 MDS 中某一独立的非引用的部分进行拷贝复制, 通过菜单选项“创建→组件单元”来进行创建. 在前两者情况下, 组件单元同被拷贝的组件单元或 MDS 中相关部分一样含有相同的信息. 此外用户也可以在另一 MDS 中人工添加额外的引用参考.

## 节点

组件单元是由树形结构及相关零件中所含材料和物质的有关信息组成. 每个材料/物质在树形结构中均有一与之对应的节点. 当用户点击这些节点中的某一个时, 他/她便可在右手边显示的字段中查看有关该材料/物质 (节点) 的信息.

## 密码

连接互联网的计算机很容易被识别定位. 因此, 保护您的系统及 IMDS 是至关重要的. 建议使用的保护方法是使用一个至少为 6 位数的密码. 密码中应该混合使用字母和数字. 通过点击“新密码”按钮或由客户管理员在用户配置文件中 使用密码重置键可以创建生成新密码. 密码将只以电子邮件的方式发送到与用户标识符(ID)对应的电子邮件地址上, 因此对用户标识符进行共享不仅违反了 IMDS 的使用条件而且还会导致其他安全方面的问题.

## 打印查找结果

以 PDF 文件格式来显示查找结果可能会更利于浏览查看. 因此同在线系统一样, 查找结果的数据将按 IMDS 的技术要求在 Acrobat Reader 中以相同的语言和排列顺序显示在 PDF 格式的文件中. 用户可将此文件打印输出或保存在本地. 报表将以指定的排列顺序显示出来.

在以下窗口屏幕中可使用本项功能:

- ✓ 查找(部件, 半成部件, 材料, 所有 材料数据表/组件单元)
- ✓ 查找 – 物质
- ✓ 跟踪
- ✓ 管理 – 企业 (显示企业的所有组织单位)
- ✓ 管理 – 用户 (显示企业的所有用户)
- ✓ 已接收的
- ✓ 已发送的
- ✓ 分析 (使用证明)
- ✓ 材料数据表请求

## 半成部件

与以数量单位表示的部件相比, 半成部件是用一个测量单位来表示的. 例如用米来测量使用的一段导线或用克来衡量使用的涂漆等.

## 树形结构

组件单元中包含有一个由多个单个的节点组成的树形结构. 该树从组成结构的角度表示了零件中所含的每一材料和物质.

## VDA-发布 "需申报的材料"

在汽车制造业中使用了大批建筑, 运营和加工方面的材料, 它们的选择及其正确的使用对汽车整个生命周期中在汽车质量, 安全性和保护环境等方面都有着重大的影响. 为了在这些领域取得进一步的提高和进步, 考虑到汽车的使用, 再利用或报废处理, 有必要在此价值创造链的各个环节之间开展积极的对话和信息交流 (从原料开采到前期产品, 部件, 以及最后汽车本身的生产). 有关供应商-消费者环节链间的信息交换已有了相应的法律规定. 为了将未来的发展也融入其中, 在需要不断补充有关方面新的信息的同时还要对可能出现的对人类和环境造成的危害展开对话. 对此, 相互之间可靠的合作是实现相关目标解决的前提条件. 在此情况下针对材料应用所带来的效益和其中潜在的风险已经开始了有各方参与的协同评估过程. 该项合作的成果就是特定申报材料清单- 部件中的物质和原料. 在此发布的 **申报材料**-部件中的物质和原料 清单中列出了可用于汽车行业中使用材料的 物质/物质分类, 同时, 基于目前所掌握的知识, 描绘显示了在汽车使用, 回收以及报废处理过程中可能出现的对人类和环境的潜在威胁. IMDS 最初是以该表为依据, 此间它已被 GADSL 所代替.

该表的组成以下面所列为基础:

### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM

- 法律规定
- 为预防及阻止由于建筑, 运营和加工等方面材料的使用可能造成的对人和环境的危害而提出的有关环境保护和职业安全方面的要求.
- 我们作为对人与环境负责的座右铭是: **在环保意识下积极行动.**

对下述可能引发特定风险的物质要给与特别的重视:

- 致癌物质
- 对生殖繁衍有危害的物质
- 改变遗传基因的物质
- 过敏性物质
- 有毒和剧毒物质
- 危害环境的物质

## 22. 有用信息

### IMDS 网页

[www.mdssystem.com](http://www.mdssystem.com)

### 附加 IMDS 服务和工具

[www.mdssystem.com/services](http://www.mdssystem.com/services)

### 联系方式:

IMDS 欧洲服务中心 (周一至周五 早上 8:00 点到 下午 16:30 (时区 GMT+1))

电话: +36 1 2981536

电邮: [imds-eds-helpdesk@eds.com](mailto:imds-eds-helpdesk@eds.com)

IMDS 法语服务中心 (周一至周五, 早上 8:00 点到 下午 16:30 (时区 GMT+1))

电话.: +33 1 55 69 7860

电邮: [imds-eds-helpdesk@eds.com](mailto:imds-eds-helpdesk@eds.com)

IMDS 意大利服务中心 (周一至周五 早上 9:00 点到 下午 18:30 (时区 GMT+1))

电话: +39 (0) 80 38 53 116

电邮: [imds-fiat@eds.com](mailto:imds-fiat@eds.com)

IMDS 日本服务中心 (周一至周五 早上 9:00 点到 下午 17:00 日本标准时间 (时区 GMT+9))

电话: +81 3 3797 4212

电邮: [jpimds@eds.com](mailto:jpimds@eds.com)

IMDS 韩国服务中心 (周一至周五 早上 9:00 点到 下午 17:00 首尔 (时区 GMT+9))

电话: +82-2-3782-0827 ~8

电邮: [imdsk-helpdesk@eds.com](mailto:imdsk-helpdesk@eds.com)

IMDS 北美服务中心 (周一至周五 早上 8:00 点到 下午 17:00 (美国中部时间))

电话: +1 972-403-3607

电邮: [imds-eds-helpdesk-nao@eds.com](mailto:imds-eds-helpdesk-nao@eds.com)

**EDS Electronic Data Systems**  
Operations Services GmbH  
Eisenstraße 56  
D-65428 Rüsselsheim  
[www.eds.de](http://www.eds.de) / [www.eds.com](http://www.eds.com)

### IMDS-服务-中心

欧洲 – 电话: +36 1 2981536 或 电邮: [IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM](mailto:IMDS-EDS-HELPDESK@EDS.COM)

美国 – 电话: +1 972-403-3607 或 电邮: [IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM](mailto:IMDS-EDS-HELPDESK-NAO@EDS.COM)